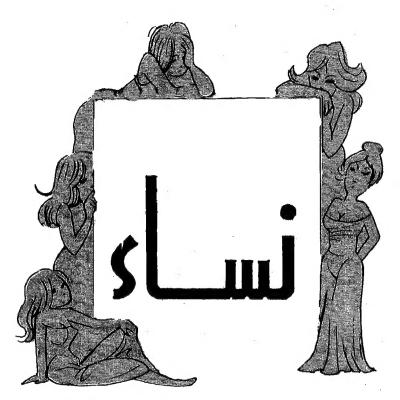
محمد السيح شوشة

خياة عدوالمراة



محمد السيد شوشة



في حياة عدو المرأة « تونيق المكيم »



غلاف : مصطفى حسين

« عدو أم حبيب »

اشتهر توفيق الحكيم بأنه عدو المرأة رقم (١) فهل ظل طوال حياته على هذا العداء ، أم انقلب إلى حبيب ؟

هذه رحلة في قلب وعقل وأدب عدو المرأة ، في سبيل الوصول الى جواب على هذا السؤال المحير .

وأنا أسير في كتاب « نساء في حياة عدو المرأة. » على نفس النهج ، الذي سرت عليه في كتاب « ٨٥ شمعة في حياة توفيق الحكيم » عن طريق المونتاج الادبى ، من خلال واقع مؤلفاته المائة ، التي روى فيها سيرة حياته بقلمه ، تارة بطريق مباشر في مؤلفاته الذاتية ، التي تفصيح بكل وضوح وجلاء عن شخصيته الحقيقية مثل : « يوميات نائب في الأرياف » و « القصر المسحور » و « حمار الحكيم » و « زهرة العمر » و « تحت المصباح الأخضر » و « من البرج العاجى » و فن الأدب » و « عدالة وفن » و « أنا وحمارى وعصايا والأخرون » و « سجن العمر » و « وثائق من كواليس الأدباء » و « تحديات سنة ٢٠٠٠ » و « توفيق الحكيم الساخر » .

وتارة أخرى بطريق غير مباشر ، في أعماله الموضوعية التي يسقط فيها ذاته ، على الكثير من أبطاله الروائيين ، مثل « عودة الروح » و « عصفور من الشرق » وراقصة المعبد » و « الرباط المقدس » .

محمد السيد شوشة



الفصل الأول

·· المرأة ·· وعدو المرأة ··

- ★ هدى شعراوى زعيمة الخركة النسائية هى التى أطلقت عليه لقب
 « عدو المرأة »
 - ★ المرأة رمز الحية والشيطان
 - ★ أهى أحط من الرجل ؟ . .
 - ★ لماذا طالبت الملكة السابقة نازلي بعزله من الحكومة ؟
- ★ يحذر من الخطر بعد أن أصبحت المرأة تحكم العالم اليوم .

« ل . . لسفور »

اشتهر بلقب « عدى المرأة » فهل كان حقيقة عدوا أو حبيبا ؟ لقد بدأت عداوته للمرأة ، وهو في الخامسة والعشرين في عام ١٩٢٣ الذي كتب فيه مسرحية « المرأة الجديدة » التي قدمتها فرقة « أخوان عكاشة » على المسرح في عام ١٩٢٦ .

وهي أول مسرحية ناصب فيها المرأة العداء.

-- كتب في سجن العمر يقول:

— بدأت العمل في مسرحية « المرأة الجديدة » التي أخذت تخلع « اليشمك » خصوصا بعد مظاهرة السيدات المشهورة ، وتفريق البوليس لهن وعلى وجوههن البراقع البيض . كان حقا من معالم ثورة ١٩١٩ اشتراك السيدات فيها لأول مرة في تاريخ مصر ، مما كان يبشر بقرب تحقيق أحلام قاسم أمين في مطالبته بالسفور . وكانت لي أفكار معينة عن مستقبل المرأة وسفورها أردت أن أبرزها في تلك المسرحية .

وهي أول كوميديا اجتماعية ، تقول :

-- « لا .. للسفور »

ولما أصدر الحكيم تلك الرواية فى كتاب عام ١٩٥٦ بعد نحو ثلاثين عاما من تأليفها ، سرعان ماغير رأيه فى أمر السفور ، الذى كان يرى أنه يؤدى الى انهيار الحياة الزوجية بسبب اختلاط زوج هذه بزوجة ذاك . وقرر أن تلك المخاوف لم تكن لها محل ، فالأيام أثبتت أن سفور المرأة لم يؤثر فى فكرة الزواج بصورة تدعو الى الانزعاج .

كما عاد ونقد نفسه نقدا لاذعا . بسبب معارضته السفور .

فقد سأله فؤاد دوارة في حديث الى مجلة الاذاعة والتليفزيون . عن أسخف مسرحية كتبها ؟ ..

فقال:

— هي « المرأة الجديدة » التي كتبتها في أوائل العشرينات ومثلتها فرقة عكاشة عام ١٩٢٦ وكنت من حسن الحظ في فرنسا ، فلم أشاهدها . وسخافتها راجعة لي أنها _ وهي من وحي معركة السفور والحجاب التي كانت دائرة وقتئذ _دلت على موقف سخيف ، موقف شاب اختار أن ينحاز إلى جانب التحيز من سفور المرأة بدلا من الوقوف إلى جانب محررها « قاسم أمين » .

وهل هناك أسخف من منظر شاب يلبس فى مثل هذا المجال عمامة الوعظ والارشاد ؟ والشباب دائما يجب أن يكونوا طليعة التقدم فى كل شيء ..

وهذه هم مسرحية « المرأة الجديدة »

يرفع ستار الفصل الأول . على صالون فى بيت زئر النساء محمود بك وصفى فى قليوب . والوقت ساعة الغروب . وصاحب البيت وأصدقاؤه نائمون على المقاعد من تأثير سكرة الأمس . فيدخل البيت سامى الذى ستتضح لنا شخصيته فيما بعد ، ويوقظ الجميع ، ويتنبه زئر النساء الى أن الوقت ، هو وقت مجىء احدى عشيقاته ، فيقع فى مأزق . لكن العشيقة لا تأتى ، بل تأتى ابنته ليلى التى أقصاها عن الحياة معه بعد وفاة أمها لتعيش بعيدة عنه مع عمتها العجوز فى القاهرة ، ثم اضطرت للعودة بعد وفاة العمة العجوز .

وتكون النهاية مطابقة لفكرة المؤلف التى تعارض السفور ، وترى فى اختلاط الجنسين وخروج المرأة من خدرها ، خطرا على الحياة الزوجية . لقد جعل الجو مهياً لتلك الفكرة المعارضة ، بوجود الأب زئر النساء الذى يريد ابعاد ابنته عن الحياة معه ليعيش حياته العابثة كما يشاء ، ووجود الساكن الأعزب الذى يعيش مع عشيقته نعمت التى هجرت زوجهاسامى الذى كان على علاقة مع ليلى ، فالزوجة والفتاة صديقتان ، تؤمنان بالحياة العصرية .

وينتقل بنا الفصل الثانى إلى شقة سليمان بك حلمى ابن الذوات الاعزب المفلس . وهى شقة فى عمارة يمتلكها محمود بك وصفى والد ليلى . فنراه مع عشيقته « نعمت » زوجة سامى . وقد اقترض منها سليمان بك ثلثماثة جنيه . ويأتى إليهم هاشم وكيل أعمال صاحب البيت يطالبه بالايجار المتأخر ، فلا يجد لديه شيئا ، فيقترح عليه الزواج من ليلى التى ست،صبح مالكة للعمارة ، فيرحب بتلك الفكرة ليتحول من مستأجر الى مالك .

ونعود في الفصل الثالث الى منزل محمود بك وصفى في قليوب وقد جاء اليه العريس المفلس طالبا يد ابنته للزواج ، فتحضر نعمت فجأة مطالبة بدينها على العريس فيسدده الأب ، منعا للفضيحة ، على اعتبار أنه سيسترده من العريس . لكنه يكتشف الحقيقة فيما بعد ويعلم أنه مفلس .

وهذا فى مشهد الختام ، الذى يفاجىء فيه الزوج المخدوع زوجته بين الحضان العريس ، فلا تكون مفاجأة له وحده بل وللعشيق أيضا الذى لم يكن يعلم أنها زوجته ، لأنها كانت تعتبر علاقتها مع الزوج علاقة صداقة .. فيلقى عليها الزوج يمين الطلاق .

وذلك في الوقت الذي تظهر فيه العروس ليلي ، ويتضبح للعريس أنها على علاقة بالزوج . يقول لها : أهي صداقة أيضا ؟ ..

ثم يأتى الأب بالمأذون ليعقد قران العروسين ، بعد اكتشاف تلك الحقيقة فنرى العريس يخاطب العشيقة قائلا :

-- ماقلتليش ليه إنك على ذمة راجل ؟ .. صداقة لاغير .

وينظر الى العروس قائلا:

— وأنت كمان صداقة لاغير؟ ..

ويهتف قائلا:

-- فلتحيا صداقة الرجل بالراة . فليحيا السفور!

« الزعيمة هدس شعراوس »

كانت شهرته بلقب « عدو المراة » لم تعرف الا في عام ١٩٣٥ وكانت التي اطلقته عليه زعيمة الحركة النسائية وقتئذ هدى شعراوى .

فقد طلبت منه كتابة تمثيلية من ذات الفصل الواحد ، لتمثل ف دار « المراة » ف « الاتحاد النسائى » ف ذلك العام ، فكتب مسرحية بعنوان « جنسنا اللطيف » مليئة بالسخرية من اشتغال المرأة بالطيران .

وقد مثل سليمان نجيب المسرحية فى دور مصطفى زوج « مجدية الطيارة » أمام مجموعة من آنسات الطبقة الراقية ، وهن شريفة لطفى فى دور « مجدية » ونادية نصيف فى دور « كريمة المحامية » ، وأمينة السعيد فى دور سامية الصحفية .

وكتب في عام ١٩٣٨ مسرحية ثانية من ذات الفصل الواحد بعنوان «حديث صحفى » مثلت على مسرح دار الأوبرا في حفل الاتحاد النسائى السنوى ، قام فيها سليمان نجيب بدور « هو » أى « عدو المرأة » وأمينة السعيد بدور « هى » في شخصية صحفية ، جاءت لتحصل منه على حديث صحفى ، متنكرة في شخصية فتاة معجبة ، جاءت تطلب يد عدو المرأة للزواج .

وقد استهل المسرحية بالهجوم على المرأة ، فنراه يملى مقالا على سكرتيرته الجالسة أمام الآلة الكاتبة ، قال فيه :

-- وإنى من رأى الفيلسوف الالمانى شوينهور ، فهو قد فهم الحقيقة فهذا الجنس اللطيف ، لا يتغير أبدا ، في أي زمان ولا مكان . إنى كنت أرى وما زلت أرى أن المرأة مخلوق .

السكرتيرة تقف فجأة وتقول:

--- تافه .

فيلتفت اليها وهو يقول:

--- أيش عرفك ؟

السكرتيرة:

- مش حضرتك كنت ناوى تقول كده بالضبط؟

هو:

--- أبدا . أنا كنت ناوى اقول حاجة ثانية بالمرة . لكن كنت حاقول كده بعدين وحيث إنك قلتيها . فمفيش لزوم اكسفك .

السكرتيرة:

--- ميرسى .

هو:

— الناس اللي بيقولوا عنى إنى عدو المرأة غلطانين ، لأنى زى ما أنت شايفة دلوقت ما أقدرش أبدا أكسف واحدة ست .

ورسم نماذج شاذة للمرأة فى كثير من المسرحيات ، فهى « أداة تحطيم للرجل فى « حياة تحطمت » أو أمرأة انتهازية تبيع زوجها بالمال فى « سر المنتحرة » وهى كأس للشر والجريمة فى « الورطة » أو زوجة خائنة سواء من الملكات أو سيدات المجتمع فى « شهر زاد » و« براكسا أو مشكلة الحكم » و« الرباط المقدس » و« الصندوق » .

« الحية والشيطان »

وفى قصته القصيرة « وكانت الدنيا » صور حواء على مثال الحية والشيطان .

فقد خلق الله آدم وسواه بيده ونفخ فيه من روحه ، وعلمه أسماء كل شيء ، بينما جاءت حواء من صنع إبليس ، بوحى من الحية ـ كما ورد ذلك في تاريخ أبى الفدا .

لقد اراد أن يخلق كائنا حيا على مثال آدم من الطين ، فلم يستطع لكنه قد يستطيع أن يخلق هذا الكائن من الشيء الحي .

وتحسس إبليس برفق جسد آدم ، ورأى أن يسرق أحد اضلاعه ، ويخلق منه هذا الكائن الحي .

استل أبليس الضلع الحى بخفة ومهارة ، وسواه على سورة آدم ، واكنه تصرف قليلا ، ووضع شيئا منه ، وانتصب ذلك المخلوق الجديد يتمطى وعندئذ ارتفع صوت من بين الأشجار ، يقول :

--- مرحى ، مرحى ،

فالتفت ابليس ، فاذا هي الحية واقفة على رأسه ، مطلة على فعله فبادرها بلهجة الظافر :

-- ما رأيك الآن ؟

فقالت، في ابتسامة خبث ، وهي تنظر الى المخلوق الجديد :

--- بديعة حواء

فنظر إبليس الى الحية مستفهما مستغربا:

--- « حواء » ؟ لماذا تسمينها حواء هكذا ؟

فأجابت الحية بمكر ودهاء:

--- لأنها صنعت من شيء حي .

وقال إبليس للحية:

- أسائل نفسي دائما ، لماذا لا نكون اصدقاء ، اني أحمل لك أيتها

الحية كل تقدير ، واحمل لذكائك كل أعجاب . أتريدين أن أخصك بسر . لقد كنت أفكر فيك ، وأنا أصنع هذا المخلوق الذى سميته حواء . — كما كنت تفكر في نفسك .

- أحقا ما تقولين ؟ أترين في هذا المخلوق شيئا منى ؟
- --- بلا شك . انظر الى حركاته ، والى رشاقته ، بل الى بريق عينيه ، إن فيه أثرا من الطين . لكن عينه ايضا لفحة من النار . أنظر في خواء بعض ما فيك . الطين والخفة والسرعة والاحراق .

وتم بعد ذلك ما هو معلوم . . فقد ضعف أدم الذي يمثل « العقل » أمام حواء رمز الطبيعة والغريزة ، وأكل معها من الشجرة ، وانتشى من عصيرها وثمل ، وامتزج بحواء ، وطردا من الجنة الى الارض ، وإنبتها الجنين الأول وتكاثرت الذرية وتعددت « النسخ » وجاء قابيل فقتل هابيل .

وكانت الجريمة الأولى ، وعرف الشر على الارض ، واختلطت الصور الجيدة بالرديئة ، كما اختلطت الفضيلة بالرذيلة ، وامتزجت النسخ الاصيلة بالدخيلة ، ولم يعد في الامكان فرز وريث آدم من وريث حواء ، ولا الكمال من النقصان ، ولا النور من النار ، ولا لمعة الحق من خدعة الشيطان .

امتزجت في الآدمى الواحد كل عناصر الخير والشر ، والحسن والقبح ، والحقارة والسمو ، والتفاهة والعظم والعدل والظلم ، والعقل والطيش والضعف والبطش .

وكانت الدنيا .

« أسطورة هندية »

وروى قصة خلق المرأة فى مقال بعنوان « المرأة والحرية » فى كتاب « تحت شمس الفكر » كما جاءت فى اسطورة هندية ، وكيف خلقت لتكون مصدر سعادة للرجل ، وإذا بها تكون مصدر تعاسته ، فقال :

— إن الاله « تفتاشترى » عندما خلق الدنيا ، تناول فى يده العناصر كلها ، وصنع منها الشمس والقمر والنجوم والجبال والرياح والبحار والاشجار والحيوان ، وأخيرا الانسان ، فى صورة الرجل الأول . وجاء ذلك شاملا لكل العناصر مستنفدا لها جميعا . فلما أراد الاله بعد ذلك خلق المرأة لم ير بدا من أن يستعير لها صفات غيرها من الكائنات ، فأخذ لها من الشمس ضياءها ومن القمر أستدارته ، ومن النجوم بريقها ، ومن الجبال عنادها ، ومن الرياح تقلبها ، ومن البحار ميوعتها ومن الاغصان مرونتها ومن الندى دموعه ، ومن الورق خفته ، ومن اليمام وداعته ، ومن النمر قسوته ، ومن الطاووس خيلاءه ، ومن النار حرارتها ، ومن الجليد برودته .

وعجن الاله كل هذه الصفات وصنع من تلك العجينة ذلك المخلوق الذي يسمى « المرأة » وقدمه الى الرجل ، هدية تؤنسه وتسره وتسعده فتقبلها الرجل شاكرا ، ولكن لم يمض قليل وقت ، حتى رأى الاله ذلك الرجل يأتى اليه شاكيا :

— خذ هديتك . إنه سلطان طاغ . إنه مخلوق لا منطق له . أنه يسير ف اتجاهات مختلفة ، وطرق متعارضة ، ما يحبه اليوم يكرهه غدا ، وما رفعه أمس خفضه اليوم . من أين جئت به ، وكيف صنعته ؟ كل المتناقضات فيه ، كأنه ثوب مرقع ، فيه من كل لون قطعة ، ومن كل مادة بضعة .

فقال الاله:

--- وما الذى يزعجك من تناقضه وتقلبه ، ما دمت أنت المالك لزمامه ؟

فقال الرجل:

-- من قال إنى المالك للزمام ؟ لقد قال لى حقا إنه جاء لخدمتى . . ومصلحتى النهائية ولهنائى . ولرفعتى . ولكن ما استقر في حياتى حتى غدا هو كالسلطة الطاغية في الشعب الضعيف .

عصر الحجاب بعد ٢٠٠٠ سنة

وتنبأ عدو المراة بتلك الانتصارات التي حققتها المرأة الآن ، واكن في سنة ٢٠٠٠ حتى تفقد أنوثتها وتصبح ذات عضلات كالرجال ، غير أنها لا تلبث أن تعود إلى عصر الحجاب بعد الفي سنة .

فقد كتب مقالة بعنوان « المراة بعد ٢٠٠٠ سنة » في مجلة « آخر ساعة » بتاريخ ١٠ يوليه ١٩٤٦ قال فيه :

- أردت أن أتخذ مهنة الفلكى لحظة ، وأن أسدد المنظار الى النجوم وأطالع الغيب ، لأرى ما سوف يحدث للمرأة من تطور في مستقبل الأيام واستطيع أن أوّكد للناس أنى ابصرت الذي سوف يقع على وجه الدقة والتحقيق وهو كالآتى :
 - في سنة ٢٠٠٠ تؤلف الوزارة .
- في سنة ٢١٠٠ تصبح قاضية في المحاكم العليا وترأس محاكم النقض وتتولى منصب النائب العام .
- سنة ٢٢٠٠ تحتل المراكز العليا في الجيش . وتستطيع أن تكون قائدة ورئيسة لأركان الحرب . وتقود الدبابة والطيارة وتلقى القنابل الذرية والصاروخية ، وتسدد أشعة الموت وتقود الاساطيل وتدير البوارج ، وتعين في منصب الاميرال والمارشال في البر والبحر والجو .

— سنة ٢٤٠٠ محيت الفروق تماما بين الرجال والنساء في الوظائف العامة والخاصة . وفي المظاهر الخارجية والداخلية . فلم تعد هناك ثياب للمرأة وثياب للرجل . واختفى الفرق بين شعر رأس المرة وشعر رأس الرجل وأدى تعميم الخدمة العسكرية والالعاب الرياضية للجنسين الى ظهور العضلات في جسم المرأة وضمور الثديين ، وقسوة النظر في العينين .

--- سنة ٢٥٠٠ نقص النسل الآدمى نقصا مروعا ، فلم يعد هنالك ما يغرى الرجل بالاقتراب من المرأة . وزالت من الاذهان كلمة « السحر » أو « الفتنة » التى قيل في الاساطير الشعرية القديمة إن المرأة اختصت بها مئذ آلاف السنين .

--- سنة ٢٦٠٠ وقع حدث عجيب أقام الدنيا وأقعدها . فقد ظهرت بين النساء امرأة شاذة تركت شعر رأسها يسترسل على كتفيها فأحاط بها الرجال والتهموها بنظراتهم . وتبعوها فى كل مكان دهشين معجبين الى أن انقذها من الزحام رجال ونساء من البوليس .

-- سنة ۲۷۰۰ انتشرت بين النساء بدعة ترك الشعر وإرساله على الكتفين . كما ظهرت بينهن « موضة » صنع ثياب خاصة بهن .

-- سنة ۲۷۰۰ وقعت لأول مرة منذ قرون حوادث غرامية بين الرجال والنساء على النحو الذي ورد في القصيص والشعر القديم . ورفض كثير من النساء مزاولة الأعمال العامة رغبة منهن في الانقطاع لتربية ثمرة غرامهن .

سنة ٢٨٠٠ طغى جنون غريب على مشاعر النساء ، هي عاطفة « الامومة » وكان من أثر ذلك ترك النساء اكثر الوظائف في الجيش والقضاء والبوليس ، مفضلات حياة البيت .

-- سنة ۲۹۰۰ تطور جرىء في حياة المراة قد وقع ، لقد لبست امراة « برقعا » أخفت به شطرا من وجهها فلم يظهر منه غير عينيها البراقتين . وقد فتن بها غدة رجال ، انتحر بعضهم على باب بيتها غراما .

- سنة ٣٠٠٠ عمت بين النساء موضة لبس « البراقع » .

--- سنة ٣٥٠٠ استقرت المرأة فى البيت ، ومحيت من الاذهان كل تلك الافكار التاريخية العتيقة التى شاعت قديما عن خروج المرأة الى المجتمع ومشاركة الرجل فى أعماله .

-- سننة ٣٩٤٦ عم الدنيا نظام الحجاب التام للمرأة . فلم يعد هناك الختلاط بين الرجال والنساء ، ولم تعد تظهر المرأة في مجتمعات الرجال . ولم يعد للخاطب حق الانفراد بخطيبته قبل الزواج . وقد لوحظ في ذلك الجيل أن العزوية كادت تختفي وأن الزواج قد اشتد الاقبال عليه الى حد غير معروف منذ مئات الاعوام . وأن الفساد الخلقي قد خفت وطأته . ويختتم عدو المرأة مقاله بقوله :

— وهنا طرحت المنظار من يدى . ولم أرد أن أمضى فى مطالعة الغيب ومشاهدة سنة ٢٩٤٦ خشية أن أتعرض لسخط أحزابنا النسائية المنادية بالتقدم والتحرر والتجديد ، وفضلت أن أعود فى الحال الى سنة ١٩٤٦ ، حتى لا أتهم بالرجعية والتأخر والجمود .

« الجوارس البيض

وكان يرى في الماضى أن المرأة المصرية ما زالت من الجوارى البيض ، فقد خرجت من عصر الحريم . أيام الاقطاع في عهد الارستقراطية الاجنبية من المغول أو الاتراك العثمانيين . فيقول في رواية «حمار الحكيم » :

— كان عمل زوجة السيد التركى العثمانى ، وهى فى أكثر الاحيان من الجوارى البيض ، فلا شيء الا متعة سيدها ، وهى على كل حال قد وضعت فى الحريم ، لا شخصية لها ولا مهمة ولا عمل الا ما يمكن أن تقوم به المملوكات .

وانقضى عهد النظام الاقطاعى فى مصر ، وجاءت العصور الحديثة . فلم يتغير بالطبع هذا الوضع ، فالمالك الغنى ، أو الفلاح الموسر الذى حل فى الأرض محل السيد العثمانى ، قد ورثه كذلك فى طباعه وقلده فى ميوله وعاداته ، فتزوج هذا الفلاح المالك بالجوارى البيض ، وجعلهن فى الحريم .

ثم ذهبت بدعة تقليد الاتراك بالزواج من الجوارى البيض . ونشأت القومية المصرية ، وظهرت مبادىء جديدة واتجاهات حديثة ، وتعلمت المرأة المصرية في المدارس والجامعات ، وعرفت كيف تتكلم في المجتمعات وتكثر من الفاظ الحرية والمساواة بالرجل ، وحقها في هذا وذاك ، ورغبتها في محاكاة اختها الأوربية ، ولكنها بقيت حتى تلك السنة التي أحدثك فيها (١٩٤٠) وريثة الجوارى البيض .

« أحط هن الرجل »

هل المراة حقا احما من الرجل ؟

هذا مقال كتبه في مجلة اكتوبر بتاريخ ١٨ يناير ١٩٨١ وهو يتضمن ثلاثة مقالات الأول بعنوان « النساء في البرلمان » سبق له نشره في اخبار اليوم بتاريخ ٥ إبريل ١٩٤٧ والثاني رد عليه من محمد فريد وجدى صاحب جريدة « الدستور » التي كان يصدرها حتى عام ١٩٣٧ وشجع العقاد في بداية حياته على الكتابة فيها ، وهو بعنوان « الرجل هو المسئول عن هذه المصيبة » . والثالث تعليق الحكيم على هذا الرد بعنوان « مجلس ثالث ، لا هو شيوخ ولا نواب » وهما منشوران في اخبار اليوم ايضا بتاريخ ١٢ ابريل من نفس العام .

واذكر أنه كان لى دور في إعادة نشر المساجلة ، بين الحكيم ووجدى ، فعندما النيعت مسلسلة « العملاق » في التليفزيون ، وتردد فيها اسم محمد فريد وجدى كمشجع للعقاد على الكتابة في الدستور قال لى الحكيم ، إنه توجد مساجلة بيني وبين الاستاذ وجدى على صفحات اخبار اليوم في النصف الثاني من الأربعينات أريد الاطلاع عليها ، لانها مفقودة عندى .

فبحثت عن تلك المساجلة ، وقدمت اليه نسختى اخبار اليوم المنشورة بهما ، حيث أعاد نشرها على صفحات أكتوبر بعد مضى أربعة وثلاثين عاما على تاريخ النشر الأول .

وقد استهل الحكيم مقاله بقوله:

عرض على مجلس الشيوخ اقتراح خطير الأثر . لو تمت الموافقة عليه لحدث انقلاب في روح الشرق . ذلك هو اقتراح سعادة على زكى العرابى باشا بمنح النساء حق الانتخاب . ولقد ذهب المقترح الى أن الدستور المصرى لم يقصد التفريق بين الذكور والاناث .

ومضى المقترح في الدفاع عن اتجاهه بقوله:

--- ولكن المهم أن نتحرر من تلك العقيدة الفاسدة التى نشأت واستقرت قروبنا وأجيالا بأن المرأة أحط من الرجل ، ولا يصبح أن ترتقى لمستواه .

وتساعل الحكيم:

— كيف ظهرت هذ الفكرة الخاطئة ، أن المرأة أحط من الرجل لأنها لا تساويه أو تحاكيه ؟ أغلب الظن أن هذه الفكرة نبتت في الغرب عند نساء متحررات متبذلات مريضات بمركب النقص خيل اليهن أن التشبه بالرجل شيء طريف يلفت اليهن النظر . وكانت أول امرأة جرؤت على تدخين لفافة التبغ تقليدا للرجل ، هي تلك الخارجة على كل وضع وطبيعة وبيئة . تلك التي يقولون عنها في حانات الليل إنها من بنات الهوى .

ولم تلبث حركة التقليد أن نظمت . وإمتد الأمر الى المطالبة بما دعونه المسأواة المطلقة بين الرجل والمرأة في الحقوق والواجبات السياسية والاجتماعية الغ .

وجاء في رد وجدى على الحكيم ، ما يلي :

— اننى لست ممن يخالف الكاتب فى مبدأ خطير ، ولكن فى جزئيات قد تأتى فى كتاباته عرضا . كما هو الشأن فيما نحن بسبيله اليوم . فقد قرر أن مبدأ مطالبة النساء بحقوق مثل حقوق الرجال نشأ لدى نسوة ممن يغشين الحانات ، ويدعين بنات الهوى . وفى رأيى أن هذا المبدأ نشأ فى النساء من تطور أصول الاجتماع ومقتضيات الحكومة الديمقراطية فليس يخفى على باحث اجتماعى ما كانت عليه العلاقات بين راس المال والعمل منذ قرنين من الزمان حيث كانت الملايين من نساء أوربا تضطرهن الحاجة الحيوية للعمل فى المصانع ، فكن يكلفن أشق الأعمال ولا يعطين من الأجور ما يوازى ثلث ما يأخذه الرجال . وهل يمكن أن تنسى ما كان يكتبه العلماء الاجتماعيون فى ذلك العهد من لفت الانظار لبؤس النساء .

وعلق الحكيم على هذا الرد ، فلم يناقش فى منشأ المطالبة بحقوق النساء بل عاد يؤكد موقفه السابق ، ويقول :

— اذا كان الرجال في جنسهم الواحد قد جعلوا لانفسهم مجلسين في اكثر الدول ، مجلسا للشيوخ ومجلسا للنواب ، فما المانع من أن نجعل في برلماننا مجلسا ثالثا هو مجلس النساء . يجرى فيه الاختيار مجرى مجلس الشيوخ . فيختار بعضه بالتعيين والبعض الآخر بالانتخاب من الطوائف بين ذوات المهن النسائية .

لكنه لم يلبث أن استنكر ذلك ، واضاف قائلا :

-- وهذا رأيى : جنبوا المرأة الشرقية ياأهل الاصلاح هذا المنظر المزدى ، منظر نزولها فى المعركة الانتخابية ، تزاحم بالمناكب جموع الرجال ، حيث يختلط الحابل بالنابل ، وتلتصق الوجوه المغبرة بالوجوه الموردة ، والايدى المرفوعة بالهراوات بالمعاصم المحلاة بالاساور .

« الملكة نازلى »

والمقال الذى أثار عليه غضب الملكة نازل وطالبت بعزله من منصبه الحكومى لانه ذكر اسم مدرستها الاجنبية « الدام دى سيمون » بين المدارس التى تخرج عرائس جوفاء ، هو مقال بعنوان « المرأة والبيت » منشور فى كتاب « تحت شمس الفكر » تحدث فيه عن جهل خريجات الجامعات بشئون البيت ، ولا تعرف الواحدة منهن كيف تقلى بيضة ، واذا مرض الطباخ ، فانها تغذى الزوج المحترم بزيدة أفكار افلاطون ، ثم قال :

— أما خريجات المدارس الاجنبية ، ممن تعلمن قشور اللغة الفرنسية أو الانجليزية ، ومبادىء البيانو ، فإنهن عرائس جوفاء صنعت في حوانيت « الميردى ديو » و « الدام دى سيمون » لتوضع مع جهاز العرس في بيت زوج مسكين ، كتب عليه أن ينكب بحمل هذه الدمية المتحركة الناطقة « بمون شير » و « ياشيرى » من حيث أراد معينا يعينه على حمل متاعب الحياة .

وكلتا المراتين لم تفهم مما تعلمته في هذه المدارس المختلفة غير شيء واحد ، حقها المطلق في السيطرة على الرجل واخضاعه وعدم طاعته ، وجعله خادما لمطالبها ، نازلا على ارادتها ، واعتبار أي حق له قبلها تأخرا ، يقابل منها بالاحتجاج والازدراء .

وفى مقال « المراة واشواكها » يصف المرأة بأنها هي عدو الرجل المفكر ، وإنها مخلوق عدواني « غير سلمي » فيقول :

المرأة من غير شك هي الزهرة المشرقة في بستان وجودنا الآدمى ،
 زهرة لها نضارتها وعبيرها ، لكن لها أيضا أشواكها .

جمال المراة وفتنتها ، هما في نظرى اشواكها الحقيقية التي تضع فيها كل سموم سلطاتها وسطوتها ، فالمراة إنما تشهر علينا نجن الرجال هذا

السلاح وتقف به فى وجه اعمالنا ، آمرة فينا وناهية ، صائحة بنا احيانا أن تقف في طريقنا كما تقف القافلة تحت تهديد قطاع الطريق ، لتأخذ منا كل ما عندنا من وقت وقلب ومال وجاه وشهرة . أنها لتجردنا من كل شيء ، وتتركنا عراة تحت سلطان سلاحها المصلت المضف .

لعلها تتهمنى بالمبالغة ، ولكن هل تستطيع امراة أن تقول لى : ان هناك امراة في الوجود تعيش لغرض آخر غير سلب الرجل . انك اذا فتحت رأس امرأة لم تجد فيه غير هذه الغاية : السطو على الرجل . وها هو ذا تاريخ البشيرية أمامنا . أين هي المرأة الجميلة التي لم تستخدم جمالها في الخضاع الرجل ؟ امرأة في التاريخ جعلت جمالها في خدمة « غاية أسمى » منى وجد في يدها من اخضاع الرجل ؟ ان المرأة مخلوق « غير سلمى » متى وجد في يدها سلاح تحركت فيها غريزة السطو والحرب . . ان المرأة الجميلة هي عدو الرجل المفكر .

وفى مقال « المراة والفن » يعترف بأن المرأة هي روح الفن ونبع الالهام المغنان ، لكنه يعود ويؤكد عداءه للمرأة . ويقول :

— إنى اذ اتكلم عن الفن ، لا يسعنى الا أن اعترف مرغما أن المراة هى روح الفن ، ولو لم توجد المراة على هذه الارض ، فربما وجد العلم ، لكن المحقق أنه ما كان يوجد الفن . ذلك أن الالهام الفنى هو نفسه قد خلق على صورة أمرأة ، وأن لكل لون من الوأن الفن عروسا . هى التى تنثر أزهاره على الناس . ما من فنان على هذه الارض أبدع شيئا الا ف ظل أمرأة وهذا القول منى غريب ، ولابد توضيح قصدى حتى لا يقال أنى رجعت إلى فضيلة الحق ، واعنى الحق الذي تراه المرأة . كلا إنى لم أرجع إلى هذه الفضيلة بعد . وكل ما في المسألة أنى افرق بين المرأة كشيء يوحى بالجمال ، وبين المرأة كمخلوق يريد أن يستأثر بكل شيء في حياتنا . أن عداوتي لهذا المخلوق أن تنقطم ما دمت أخشى منه . أن عداوتي

ليست الا دفاعا عن نفسى ، فلو أن المرأة تمثال من الفضة فوق مكتبى أو باقة من الزهر في حجرتى، أو أسطوانة موسيقية انطقها واسكتها بارادتى ، ما كان لها عندى غير تقديس وأكبار لا يجدهما أحد ، ولكنها للأسف شيء يتكلم ويتحرك .

« حينية البطاطس »

وكان لا يدع مناسبة تمر دون مجاهرة المرأة بالعداء .

عندما عقد أول مؤتمر نسائى عام ١٩٣٨ بزعامة هدى شعراوى ، عارض في منح المرأة حق الانتخاب ، وقال :

اذا دخلت المرأة البرلمان ، فإننا لن نسمع صوتها في داخله ،
 وإنما نسمعه في خارجه .

وكان يطالب المرأة دائما بأن تجيد صنع صينية البطاطس لا حبا فيها وإنما لأنها اسهل صنعة . ولذلك قال :

-- المرأة لا تستحق المطالبة بالحقوق السياسية لانها لا تعرف كيف تصنع صينية البطاطس .

واقترح اقامة مجلس نيابى خاص للنساء يعالجن فيه مشاكلهن السياسية .

وذكر فى مجال معارضته لاشتغال المرأة بالسياسة تلك الواقعة ، فقال :

-- أن وزيرا البانيا استقال من الوزارة ، لكيلا يؤيد اقتراحا لسيدة جميلة في البرلمان ، كان يقف ضدها في صف المعارضة . وذلك لانه كان يحب تلك النائبة .

وتزوج صديق له اثناء عمله في الريف من إحدى المتحذلقات من خريجات قسم الفلسفة ، فقال لها :

-- تعلمى كيف تقلين بيضة ، لا أن تجعلى زوجك يعيش على زبدة الفكارك . فالرجل لا يستطيع ان يعيش على زبدة الفكار جى دى موباسان أو سلاطة هـ . جـ ويلز أو ضلع برنشتين .

ويدى أن وصول المرأة الى أعلى مستويات الثقافة لا يعفيها من التدبير المنزلي وضرب المثل على ذلك بسيمون دى بوفوار صديقة سارتر ، فقال :

- --- انها كانت تستقل في حياتها معه بالعمل المنزلي ، مكتفية بمشاركته في فكره ومشاعره وحواسه ، ولا تقبل مشاركته لها في طهو الطعام ، لتشعر _ كما تقول _ بأني اتميز عنه بشيء .
 - ومن بين آراء عدو المرأة في المرأة:
 - × لست عدوا للمرأة كامرأة ، وأنما لعقل المرأة .
- × عندما طالبت بنزع الحجاب . كنت اطالب بنزع المجاب العقلى .
 - × المرأة ترتعد من منظر الفار، ولا تخاف من الاسد.
- المراة كالجو دائم التقلب تنجذب اليه عندما يكون رقيقا ، وتبتعد عند عندما يشن عليك حريا بالعواصف .
- × لا يستطيع الرجل مقاومة طلبات المرأة ، لانها تملك سهاما تنفذ, الى القلب .
 - × المرأة نشالة . . قلب المرأة للرجل ، وجيب الرجل للمرأة .
 - الغيرة . . أثنان يتعاركان على قرخة .
- × لست أخشى دقات قلبى وخفقاته . انها توقظ وحيى . ولكنى أخشى دقات قلب المراة ، إنها تدق المسامير في نعش حريتي .

« حكم المرأة »

وأبدى تخوفه من حكم المرأة للعالم اليوم ، فقال :

-- المرأة الجديدة تحيرنى . انها فاقت كل الحدود ، فهى تحكم العالم اليوم ولا ندرى سيأخذنا حكمها الى أين ؟

فاذا نظرنا الى خريطة العالم اليوم فاننا سنرى المرأة تحكم معظم البقاع الحيوية . فانجلترا وهى دولة عريقة عظيمة تحكمها امرأتان . والهند لثانى مرة يعاد فيها انتخاب أنديرا غاندى رئيسة للوزراء . وملكة الدانمرك امرأة . ورئيسة الحكومة في سيرلانكا امرأة . وايضا في البرتغال ويوغسلافيا .

وفى مصر وزيرة وعضو في البرلمان ورئيسة مجلس ادارة ورئيسة الأخطر جهاز أعلامي :الاذاعة والتليفزيون .

وأوضع عدو المرأة أسباب تخوفه من حكم المرأة ، فقال :

— زمان كنت متخوفا وأحيانا معاديا لتحرير المراة . أما اليوم فأنا متخوف منها لاننى اصبحت رعية في مملكة المراة ، لا أعرف ما مصيرى الذا عارضتها . لذلك أنا مضطر أن أخذ الامر بحدر شديد . وكل ما استطيع أن افعله هو أن اذكر المراة من وقت لآخر بأن المكانة التي وصلت اليها وجعلتها تحكم بعد أن كانت محكومة تستدعى شعورها بالمسئولية ، والحكمة في استعمال هذه السلطة الواسعة استعمالا لا يقوى من حجة الرجل ضدها وجعله يتنبه الى هذا الخطر من هذا الواقع الجديد للمرأة وعندئذ تكون لنا الفرصة نحن الرجال لان نقوم ضدها بثورة ، تقلب حكمها ، ونعود نحن من جديد الى مقاعدنا .

« في سبيل الشهرة »

لكن هل كان عداؤه للمرأة حقيقة أم تظاهرا في سبيل الدعاية . فقد كتب عبد الرحمن صدقى في مقدمة نقده لمسرحية « شهر زاد » عن عدائه للمرأة ، يقول :

-- ما كان أشد ما تكلفه صاحب « شهر زاد » من جهاد بعد نجاح مسرحيته لدى العديد من القارئين والنقاد وأنا منهم ، ليشتهر عنه في طول البلاد وعرضها . وهو في زهرة العمر وأوليات حياته الأدبية أنه عدو المرأة . فهل كان عدوها حقيقة ؟

الجواب على ذلك ، لانجده ، على الاطلاق فيما كان يرسله الحكيم فى كل حين وقتذاك ، من الاحاديث اللاذعة العذبة المتطايرة هنا وهناك ، لانشرها على لسانه الصحف والمجلات عن « المرأة وصينية البطاطس » فذلك كله فى نظر بعضنا كان من قبيل المعاكسات لها من جانب الفتى الخجول لاستلفات نظرها ، وفى الوقت نفسه كان من جانب الفتى الطموح لاثارة الضجة حوله ، من غير ان يفصح كل الافصاح عن رأيه . وهذا الظن الذى ليس فيه شىء من الاثم ، اذا كنا قدمناه هنا بين يدى كلإمنا ، فذلك لكى يتيح لنا الفرصة ، لنحمد الله الى الاديب الفنان على ما أثاره حوله ، لاستلفات الغافلين ممن لم يلتفتوا من قومنا فى ذلك الحين ، فكان من ذلك ان لم يضع عليهم ـ بحمد الله ـ وقت . ولم يطل بهم الحرمان من مشاركتنا فى الاستمتاع بفنه .

وأيا كانت الحال ، فأنه سيان صبح أو لم يصبح هذا الظن ، فالواجب الوحيد الاكيد عن موقف صاحب « شهر زاد » من المراة هو أولا وأخرا ، عند « شهر زاد » نفسها ، بل شهر زاد وحدها ، في أولى ما كتب الحكيم من مسرحياته الكبرى .

لكن هل كان دافعه الى استلهام اسطورة شهرزاد في تلك المسرحية ،

ما تقوم عليه من اتهام النساء بالخيانة الزوجية ؟ يؤكد عبد الرحمن صدقى ، ذلك بقوله :

-- من المشهور عن التفكير الشرقى عامة سوء الظن بالمرأة ، بما فيه من التبرير والتماس المعاذير لفرط الغيرة عند الرجل .

لكننا نخالف عبد الرحمن صدقى ف ان عداءه للمرأة ، كان تظاهرا ف سبيل الشهرة .

فانه حقيقة قد ناصب المرأة العداء ، نتيجة لمعتقداته الدينية ، وتمسكا بالتقاليد والموروثات في عصر الحجاب .

فقد كانت تلك المعتقدات والموروثات تعتبر المرأة احط شانا من الرجل وانها مجرد دمية يلهو بها الرجل ، و «عورة » ينبغى الا تغادر خدرها ، وتظل حبيسة سجن التقاليد .

الفصسل الثساني

العحو الحبيب

- * آدم وإحدى عشرة حواء .
- * ايهن كانت حبه الأول في طفولته ؟ الأسطى حميدة عالمة الأفراح أم بنت الجيران الشقراء أم الخادمة الريفية السمراء ؟
- * مغامراته الغرامية في « زهرة العمر » مع المصريتين سنية وريم والأوربيات سوزى وجرمين وساشا ونتالى .
 - * ماذا كتب طه حسين عن إحدى مغامراته في باريس.

« الطفـل العاشــق »

لقد رأت الكاتبة صوف عبد الله في كتاب « حواء وأربعة عمالقة » أنه « عدو المرأة » كرجل شرقى و « حبيب المرأة » كفنان عاشق للجمال . لكن متى خفق قلب عدو المرأة بالحب الأول مرة ؟

لقد تسامل في كتاب « سجن العمر » عن مشاعره ، وهو دون العاشرة وتحدث عن حواء الأولى والثانية ، فقال :

— هل كان لى وقتئذ نوع من الاحساس بالجمال والشعور بالحب؟ يبدو أنى شعرت بشىء كهذا ، على نحو غامض بالطبع . يخيل الى انى كنت أحس باحساس خاص نحو طفلة فى مثل سنى أو أصغر قليلا . إذكر أنها كانت شقراء الشعر . هى ابنة لاحدى الاسر فى الاقليم ، كان بيننا وبينها تزاور . كنت أحلم ليلا بهذه الشقراء الصغيرة . وكنت أتلهف على اللعب معها . والغضب المكتوم والحسرة والحزن والاكتئاب ، كلما لمحت منها اهتماما بغيرى من الأطفال ، كما كنت أشعر بسعادة دافقة إذا أقبلت على وفضلتنى فى اللعب معها على سواى .

ولم يتعلق بحب الشقراوات فحسب ، بل والسمراوات ايضا ، فقد كتب يقول :

— ثم أحضروا من الريف طفلة في العاشرة لتعمل عندنا خادمة . تأملت وجهها فوجدته دقيق القسمات خمرى اللون .. لست أدرى ما حدث في قلبي الصغير يومئذ . كل ما أعرف هو أن ميلا غامضا جذبني الى هذه الصبية اللطيفة فصرت أعطف عليها خاصة وأحميها ممن يغضبها أو ينتهرها ، الى أن اختفت يوما من حياتي ، جاء أهلها ذات يوم في غفلة منى وأخذوها ، فحزنت كثيرا على ذهابها .

مسواء المللئسة « الأسطى دييدة »

وأحب وهو في سن الطفولة الأسطى حميدة الاسكندرانية العالمة ، التي كانت تحيى أفراح أسرته بين دمنهور والاسكندرية ، وقدم اليها قصته « العوالم » التي كتبها في باريس عام ١٩٢٧ بهذا الاهداء :

-- « إلى الأسطى حميدة الاسكندرانية ، أول من علمنى كلمة الفن » لقد كانت له قصة مشهورة مع تلك العالمة ، روى أطرافا منها في أجزاء مختارة من مؤلفاته ، فكتب في سبجن العمر يقول :

— لقد أصيبت جدتى بالفالج ، ونصح لها الطبيب بصفاء البال والسرور فأحضروا لها الأسطى حميدة بتختها كصديقة للأسرة منذ أحيت حفل زفاف عمى على فكانت تنزل علينا ضيفة مكرمة معززة ، وما كانت تضن علينا بأغانيها وتقاسيم عودها .

كان صوتها يشجينى ، وحفظت الكثير من أغانيها ، واشتد اعجابى بها الى حد خيل الى أنها جميلة ، وشعرت نحوها باحساس يكاد يشبه الحب ، وكانت تشجعنى على الغناء معها ، قائلة لى أن لدى قدرة على تأدية النغمات ، كلما أتلقاها منها .

وفي ذات يوم عدت من مدرستى ـ محمد على الابتدائية في سنتى الأولى ـ فوجدتها في البيت وهي تضرب على عودها . كانت وقتئذ بمفردها في البيت فرجوتها أن تعلمنى العود ، فشرعت تعلمنى بالفعل مطلع « بشرف » وبعد قليل استطاعت يدى أن تخرج من الأوتار نغما منسقا لمطلع « البشرف » . ودخلت علينا والدتى وهي تحسب العود في يد العوادة . فلما أبصرتنى محتضنا العود ، والأنغام تخرج منه منسجمة ، أطلقت في البيت صرخة راعدة ، وهجمت على تنتزع العود منى ،

— لو عرف أبوك يذبحك . وجعلت تقول لى ، أنى لن أفلح في المدارس إذا أمسكت بالعود مرة أخرى ، وسيكون مصيرى أن أطلع « مغنواتي » .

وأرغمتنى على القسم باسم جدها سيدى البسطامى ـ الذى ليس بعد الحلف به من يمين ـ أن لا ألمس العود بيدى طول حياتى . وأقسمت وبررت بالقسم ، على أن ذلك لم يمنعنى من حفظ الألحان والأغانى حتى الصعب من الأدوار القديمة ، التى كانت تؤديها الأسطى حميدة ذاتها بمشقة كأدوار عبده الحامولى .

كما روى الكثير من ذكرياته معها في رواية « عودة الروح » التي سمى نفسه فيها باسم « محسن » وسماها باسم « الأسطى لبيبة شخلع » وكيف أصبح عضوا في هيئة التخت ، وهو في السادسة ، فكتب يقول :

— كان ما يملأ نفس محسن فرحا وزفوا ، أن يعتبر عضوا في هيئة التخت ، فما كمان يرضى إلا أن يغنى ويأكل ويجلس وينحشر بين « العوالم » ويا ويل من كان لايدعوه ويناديه فردا من أفراد الجوق . كم من مرة بكى وثار لأن أحدا نسى أن يعتبره « سنيدا » كحفيظة

حم من مرة بحى وتار لان احدا نسى أن يعتبره « سنيدا » كحفيظة ونجية وسلم العمياء . وكم من مرة غضب وهاج كى يعلمنه « السيم » المصطلح بينهن معشر العوالم .

وذهب في الاندماج في سلك التخت وتقليد افراده ، حتى فيما هو عندهن مثل أعلى ، وما يشعرن به من إخلاص واحترام نحو مولاتهن الأسطى لبيبة شخلع .

نعم . إنه لن ينسى فرحه ، إذ كان يجلس على الأرض مع الجوق ، وهو محيط بالأسطى ، وهى مرتفعة فى الوسط على كرسى كبير ، حاملة العود بين ذراعيها ،فقد كان عندئذ يرفع عينيه وينظر اليها ، كمن ينظر الى الهة فوق قاعدة من الرخام ، ثم يلتفت يمينا وشمالا برأسه الصغير الى زميلاته « السنيدات فى شىء من الارتياح الداخلى لايوصف ، ولايمكن أن يكون له

تفسير .

وذات مرة دعيت الأسطى لبيبة شخلع لاحياء فرح ، قيل لها أنه حفل عرس عظيم ، فتعلق بها محسن لتأخذه معها كعضو في هيئة التخت ، فرفضت والدته ، فانفجر باكيا ، وأخذ يضرب الأرض بقدميه الصغيرتين ، ويصبح :

-- خذوني معاكم . أروح معاكم .

لكن الأم صممت على الرفض ، بينما صمم على مرافقة التخت ، وهو يصيح

-- أنا مالى هه . لازم أروح ، عايز أشوف الفرح ، عمرى ماشفت فرح .

وأشفقت عليه الأسطى شخلع وأقنعت والدته بالذهاب معهن الى لفرح.

وكانت سعادته لاتقدر حين وصل مع التخت الى مكان الحفل ، وكيف تمسك بأن يحمل آلة موسيقية كزميلاته السيدات ، فيقول الكاتب :

— نزلت الأسطى شخلع من الحنطور في جلال وعظمة ، وهي تبهر الأبصار بحليها وصبيغتها من غوايشها الذهب لخلاخيلها الرنانة ، لثوبها الحريري المطرز بالقصب والترتر ، والبادي تحت ملابسها السوداء ، كل هذا يلمح تحت ضوء المصابيح الباهت ، فكأنها كلها قطعة جواهر تضيء وتتحرك .

ولمت الأسطى شخلع أطراف إزارها ، والتفت به جيدا ، ثم نظرت خلفها الى « السنيدة » أفراد التخت ، وأمرتهن أن يحملن الآلات بعناية وانتباه ومشت الأسطى تتهادى وفي ذيلها الصغير محسن لابسا بذلة العيد الكبير .

ورأى محسن فى الحال ، أن زميلاته نجية حاملة العود ، وحفيظة الطبلة « الضربكة » وسلم « الرق » فزمجر ودمدم ،وهدد بالبكاء .. وهو أيضا يحب أن يحمل آلة من الآلات ، الست عضوا فى التخت ؟

وعبثا حاولت شخلع بتوسلاتها وتحايلها أن تسكته ، وأخيرا أمرت بأن

يعطى محسن الصاحات ، وقالت له في لطف : -- شيل انت الصاحات .. أهي حاجة صغيرة على قدك .

ولما رأته العروس، سألت شخلم:

-- اسم الله عليه ابنك ؟

لكن محسن لم يدع لشخلع وقتا للاجابة ، فقال على الفور بصوته الصغير وهو يشير الى الصاجات في يديه ، وقال :

- لأ .. أنا من التخت .

وأحيت شخلع وفرقتها الحفل ، فرقصت وغنت وأطربت ، وقام محسن الصغير بمهمته في الغناء مع زميلاته « السنيدة » حتى انتهى الحفل ، وأرادت شخلع الانصراف ، وإذا بها تتذكر فجأة محسن ، فدقت على مىدرها فى قلق وخوف :

-- يا ندامتي يا حوستي . فين محسن يا أولاد ؟

وبحثت شخلع بعيون قلقة والهة ، حتى وجدته أخيرا ملقى على الأرض تحت الكراسي ، وهو يغط في نومه ، فأخذته في الحال بسرعة وقوة بين ذراعيها ، وغطت وجهه بقبلاتها .

ففتح عينيه وما أن رأها وتبينها حتى ذهب عنه النوم فجأة ، وارتجفت أهدابه ، واحمرت وجنتاه ، واضطرب قليلا ، لايدري لماذا ؟ ثم تخلص بسرعة من أحضائها وجرى .

ويبدو أن محسن الطفل ابن السادسة ، قد أحب شخلع التي كانت عندئذ في الثلاثين . فان الكاتب يقول :

--- إن مر السنوات لن يمحق أبدا من ذاكرته تلك اللحظة الحلوة السعيدة التي فتح فيها عينيه ليرى نفسه بين ذراعيها يتلقى قبلاتها .

ولما تزوجت شخلع بعد ذلك ، أحس محسن بكابة وخيبة أمل ، وشبه سراب يزول ، وشيئا كالقنوط ، يحل في أعماق نفسه ، دون أن يدرك لذلك سببا . nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version

حنواء الرابعسة

« سنية »

لكن حبه الأول الحقيقى ، بدأ وهو فى نحو الخامسة عشرة ، ذلك الحب الذى سجل وقائعه كاملة فى رواية « عودة الروح » بين الفتى « محسن » وجارته الحسناء « سنية » بنت الدكتور حلمى التى تكبره بعامين أثناء اقامته مع أعمامه فى المنزل رقم ٣٥ شارع سلامة فى حى البغالة بالسيدة زينب .

كان محسن طالب الكفاءة ، يتردد على سنية بصحبة عمته « زنوبة » . كانت تعزف على البيانو ، وهو يغنى لها أدوار عبده الحامولى ، لقد أحبها في صمت واحتفظ لديه سرا بمنديلها الحريرى ، الذى طيره الهواء فوق سطح البيت .

كان يحمله دائما ، كما يحمل أهل السنة المصحف الشريف ، ويحلو له الانزواء في مكان قصى ليخلو الى نفسه ، وليلثم هذا المنديل العزيز ، ويلوح به كثيرا ، ويحادثه طويلا .

ويذكر كيف طلب منه مدرس الانشاء في اليوم التالي من اللقاء أن يكتب موضوعا انشائيا . فلم يجد غير موضوع الحب ، فاستقبل هذا الموضوع من المدرس وتلاميذ الفصل بالهياج والاستنكار .

وفى يوم سفره الى دمنهور لتمضية الاجازة الصيفية جاء العاشق الصغير لوداعها ، فقدم اليها منديلها الحريرى ، فأعادته اليه ليحتفظ به كتذكار ، وفي هذا اليوم انحدرت دمعتان من عينيه ، فأجلسته بجانبها ، ودموعه تنهمر فالتصقت به ، وقبلته في أسفل خده قبلة أحس مع حرارتها رطوبة كالندى فنظر اليها فاذا هي أيضا تبكي من التأثر .

كانت فتاة سمراء ، تمتاز بسحر الفتاة المصرية ، ذات العيون السوداء والأهداب الطويلة . انها تحتفظ بنظراتها وتحفظها بين أهدابها المرخاة ، كما يحفظ السيف في الغمد .

erted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

لقد عاش محسن قصة حب مع سنية ، مليئة بالهناء تارة والشك واللوعة والقلق تارة أخرى ، كان يشك في حبها الى اثنين من أعمامه . ثم كانت الصدمة الهائلة عندما اكتشف حقيقة ، أنها أحبت جارها الشاب الغنى مصطفى .

لكن هذا الحب الهمه الشعر والأدب ، فكتب لها مجموعة من الرسائل والأشعار ، قدمها اليها يوم الوداع الأخير ، وياله من يوم رهيب ، سفح فيه بين يديها الدموع الغزيرة وهي غير عابئة به ، لأنها كانت قد شغلت عنه بفتى الأحلام .

لقد جعل سنية في رواية « عودة الروح » على مثال « إيزيس » في الأسطورة الفرعونية القديمة التي جمعت أشلاء زوجها « أوزيريس » المبعثرة في كل مكان .

فقد أحبها الشعب ممثلا في أسرة الصبي محسن وأعمامه الثلاثة حنفي وسليم وعبده ، وخادمهم مبروك ، جيرانها في السكن في حي السيدة زينب .

لكن سنية أحبت مصطفى الشاب الغنى الوارث ، فى الوقت الذى قامت فيه ثورة ١٩١٩ ، فينسى الشعب حبه لسنية ، ويتحول هذا الحب الى شعلة متقدة من الوطنية ، تؤلف بين قلوبهم جميعا فى حب مصر .

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

« الحب الجنسى »

أما الحب الجنسى ، فقد عرفه بعد الحصول على الكفاءة ، فكتب في « سبحن العمر » يقول :

— منذ ذلك الوقت وقد يممنا بوجوهنا شطر « البكالوريا » أخذت تبدو علينا أمارات الجد والاحساس بالمسئولية ، والميل الى كل ما يشعرنا برجولتنا . ظهر ذلك في نوع مطالعتنا ، كما ظهر من نوع عواطفنا ، فقد حدث فينا مزيج عجيب متناقض ، فالى جانب إحساسنا بالحب الرفيع ، بدأنا نعرف المراة كما كان يتاح لامثالنا مقابلتها وقتئذ ، في تلك الاماكن المظلمة في حى « وجه البركة » و « كلوت بك » كلما استطعنا تدبير عشرة قروش في لدلة الجمعة .

وقد حدث ذات مرة أن جاءتنا خادمة شابة أرملة ، لاحظت أنها تحاول الاختلاء بى وإغرائى ، وكدت أضعف وأهم بها ، لولا أنى جعلت أفكر فى الأمر ومغبته ، وما يمكن أن يترتب عليه من فضيحة فى الأسرة ، فتمالكت نفسى بسرعة وتماسكت وتغلبت إرادتى على نزوتى .

ولما استقر به المقام فى باريس ، وخلع الطربوش الأحمر ، وارتدى قبعة سوداء عريضة الاطار ، وارتطم بأمواج الحياة الأوربية المتحررة من كل القيود ، ظل محسن محتفظا بخياله الشرقى ، الذى يجعله يعيش فى الخيال أكثر مما يعيش فى الواقع .

والتقى بالمرأة الأوربية فى صورة حواء التى أخرجت آدم من الجنة لم يستطع أن يمنع نفسه ، من اقتطاف الثمرة المحرمة ، لكن ذلك العصفور القادم من الشرق ظل يقدس الحب الملائكى ، دون أن يغرق الى أذنيه فى الحب الجنسى .

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

« فنحق الغيرام »

وفى أول عهده بباريس ، أراد أن يقطن فى حى مونمارتر حى الفنانين البوهيميين والأوباش وأهل الفجور ، فكتب فى كتاب « رحلة بين عصرين » يقول :

— ونهضت ذات صباح وحزمت أمتعتى وركبت سيارة أجرة ، وقلت السائق : إلى مونمارتر . وفي مدخلها أبصرت الافتة عليها كلمة « فندق » .. فبادرت أطلب من السائق الوقوف ، ودخلت بأمتعتى توا الى الفندق ، فاستقبلنى مديره ومساعده ، فلم أضيع وقتا ، وقلت لهما على الفور : « أريد حجرة بالشهر الأن أقامتى عندكم مستديمة « فضحك الرجلان » ضحكا أثار دهشتى » . ولما بدا لهما أنى لم أفهم ، أشارا الى سلم الفندق فأبصرت رجلا وامرأة يصعدان ، ورجلا وامرأة يهبطان . ولم يظهر على مع ذلك علامات الفهم ، وعندئذ طلب منى المدير ومساعده أن أقرأ رقعة معلقة بالحائط قرب الباب ، تفيد أن الحجرات في

عندئذ فقط أدركت أنى وقعت فى فندق مشبوه للمواعيد الغرامية ، لا للاقامة العادية ، فانصرفت خجلا ، وأنا أتعثر فى أمتعتى ، وألرجلان يضحكان منى ويسخران ويرددان :

--- « بالشهر ، يقول بالشهر » ..

هذا الفندق تستأجر بالساعة .

وعدت ادراجى الى قواعدى بفندق « فرنسا الشرقى » ف الحى اللاتينى .

« جانیت وزیزیت وانطوانیت »

وفى بداية عهده فى الاقامة فى باريس ، كان يتردد على مقهى « داكور » الذى يقم على ناصية الشارع الذى به جامعة السوربون .

تعرف في هذا المقهى بصديق مصرى اسمه « الدكتور سعيد » جاء للتمرين العملي على الأبحاث البكتريولوچية في معهد « باستور » كان كما وصفه شابا فريد الشخصية عجيب الأطوار . وقد نصحه بأن يترك فندقه في الحي اللاتيني ويقيم معه في الفندق الذي ينزل فيه ، بعد أن علم أن التي تقوم على خدمته سبيدة عجوز .

ويروى بنفسه القصة في كتاب « رحلة بين عصرين » فيقول : -- ولما سالته عمن يخدمه في هذا الفندق ، قال : « رجل عجوز » فصحت بدوري « أعوذ بالله » فابتسم وقال : لا تقاطعني أنه فعلا رجل واكنه كنز من الكنوز ، وروى لى حكايته مع هذا الرجل ، قال : انه نزل هذا الفندق ليلا ، وفي الصباح استيقظ ودق الجرس طالبا الفطور ، وهو يمني النفس بخادمة حسناء تدخل عليه ، فلما دخل عليه هذا الرجل العجوز بشواريه صاح: « أخص على هذا الصباح الهباب ، رجل بشوارب اصطبح بوجهه في باريس ؟ » وقام من فوره يحزم أمتعته ويترك الفندق ، وفهم الرجل وابتسم وأخبره أن الطابق الأعلى تخدم فيه خادمة حسناء اسمها « جانيت » والطابق الأسفل حسناء أخرى اسمها « زيزيت » فزاده هذا نكدا وقال : « وما الذي أوقعني في هذا الطابق الملعون الذي يخدم فيه رجل بشوارب .. « وسأله عن اسمه ، فأجاب « غليوم » فقال له « انقل أمتعتى في الحال بإغليوم الى فوق أو تحت » فقال الرجل بابتسامة ماكرة : لا داعي الى انتقالك يا سيدي ، اليس عندك زرار مقطوع في قميصك الأرسل اليك جانيت بالابرة والخيط ، كي تصلحه لك . وهذه البقعة في سترتك لا بد أن تحدث أن لم تكن قد حدثت

من إثر سقوط ملعقة مرق أو زبدة أو نحو ذلك ولا بد إذن أن أرسل إليك بزيزيت لتنظفها لك . ما رأيك فى كل هذا . فانفرجت أسارير الدكتور سعيد وقال « هذا كلام معقول » ووضع فى كفه خمسة فرنكات ضاعفت من همته ، وقال « ان فى الطابق الآخر حسناء ثالثة اسمها « انطوانيت » سيأتى دورها . وفعلا طلب صديقى وقد ادعى المرض من يدلك له جسمه ، فقال غليوم إن هذا شغل « انطوانيت » وهكذا أصبح غليوم هذا صديقى أكثر من الكنوز .. إلا أن صديقى الطموح لم يكتف بهذا ، بل طمع ذات يوم فى المديرة نفسها ، تلك التى تجلس فى صدر بهو الفندق بزهو وكبرياء . وكانت إمرأة ناضجة مليحة .

ولما انتقلت الى الفندق فضلت طابق غليوم ، وبادرت الى زرار قميصى فخلعته ، ثم ناديت غليوم وأشرت له الى قميصى قائلا : « الزرار انخلع » فقال « لحظة واحدة ياسيدى » وانصرف سعيدا وتركنى أمنى النفس برؤية جانيت أو زيزيت أو انطوانيت . وعاذ غليوم فعلا بعد لحظة ، ولكن بمفرده ، وفي يده إبرة وخيط . فصحت به « ما هذا » ؟ فقال متعابطا « الم تطلب ذلك ؟ » قلت له « بل طلبت جانيت أو زيزيت » فابتسم . لكنه عاد وهرش رأسه الأصلع قائلا : « صديقك قال لك ؟ » فأجبته (طبعا) فعاد الى هرش رأسه بلكاعة وفهمت مراده ، وأسرعت الى محفظتى ، وأخرجت منها خمسة فرنكات وضعتها في كفه ، فتهلل وجهه ، وبدب فيه حماس مفاجىء وقال : شكرا ياسيدى لحظة واحدة وخرج مسرعا ، وجلست أنا على مقعد أنتظر ، وكل أنظارى الى باب الحجرة . وتذكرت المحفظة في يدى ففتحتها ونظرت فيها ثم أعدتها الى جيبى مغتما ، وقد ذهبت السكرة وجاءت الفكرة ، وجعلت أقول لنفسى : لعنة الله على العجلة واللهفة ، أما كان الأجدر انتظار صديقى سعيد ليتولى هذه الأمور .

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

« نساء الشانزازيه »

وتحدث عن سهولة الحصول على المرأة في باريس ، فكتب في « سجن العمر » في مجال الحديث عن شقاوة أخيه الصغير زهير ، فقال :

-- هالني يوما أن هبط على في باريس واستولى في غفلتي على البذلة الجديدة الوحيدة التي جعلت أوفر وأدبر ثمنها عاما كاملا ، ولم أكن لبستها بعد ، فضننت بها على نفسى ، فاذا بي أراها عليه . وقد جال بها جولة في الشانزلزيه وعاد مصطحبا فتاتين ، طالبا مني أنا القيام بمهمة العشاء باعتباره ضيفا على في باريس . فلما غمزته لضيق ذات اليد ، وهمست له :

-- النساء سهل . ولكن عشاءهن صعب .

قال محاولا اقناعى:

--- وهل أنا أخطأت إذ فكرت فيك . طبعا واحدة لك ، واختر أنت التى تعجبك منهما ، أما أنا الكل عندى سواء .

ويعلق على ذلك بقوله:

--- ومع ذلك فأخى هذا لم يعرف الحب فى حياته ، على كثرة ما عرف من نساء ، أقصد الحب كما كنت أفهمه ويفهمه الخياليون والعاطفيون من أهل الشعر والفن . فكما أنه لم يترنم قط فى حياته ببيت واحد من الشعر ، فانه لم يلتهب قلبه مرة بهذا الذى نسميه نحن « الحب » .

حسواء الضاد

« ســـوزی »

وفي باريس أحب سوزى ديبون أو « أيمادوران » بائعة تذاكر في شباك مسرح أوديون التي ألهمته مسرحية « أمام شباك التذاكر » التي كتبها بالفرنسية من فصل واحد عام ١٩٢٦ وترجمها الى العربية احمد الصاوى محمد عام ١٩٣٥ .

لقد أحبها « محسن » بطل رواية « عصفور من الشرق » وهو نفسه « محسن » بطل « عودة الروح » الذي أحب سنية .

فقد كتب ف « عصفور من الشرق » يقول :

- --- عندما كان يجلس في قهوة الأوديون ليراقب من بعيد طيف حبيبته سوزى وهي جالسة في شباك التذاكر ، كان يتذكر أيضا طيف حبيبته سنية وهو يراقبها من قهوة الحاج شحاته في حي السيدة زينب. فكتب في عصفور من الشرق يقول:
- -- ذكر جلوس عمه اليوزياشي سليم الساعات الطويلة ببابها ، شاخصا الى دار حبيبته سنية أملا في أن يلمح لون ثوبها الحريري الأخضر من خلف المشربية . وأدرك محسن لفوره أنه يصنع الآن في شارع الأوديون عين الذي كان يصنعه سليم في شارع سلامة منذ سنوات . أهي المسادفة ؟ أم هذا الشيء في دمه . لا يدري غير أنه يحس قوة ترغمه على الجلوس قرب مكانها ، وأنه يحب هذا القرب لذاته ، ويسترسل قائلا:
- -- ان خفقة القلب التي كانت تهز كل كيان سليم ، كلما خطف بصره خيال امراة خلف المشربية ، وذلك الصبر الظويل على القهوة في انتظار هذا الخيال .. هو كل جمال الحب .

erted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

ثم رفع النقاب عن وجهه ، ورأينا أن « محسن » فى « عودة الروح » و « عصفور من الشرق » ليس سوى توفيق الحكيم نفسه . وذلك فى كتاب « زهرة العمر » الذى تضمن مجموعة رسائل كتبها بالفرنسية الى صديقه الفرنسي أندريه الذى أقام فى منزل الأسرة فى ضاحية « كوربفوا » قريبا من باريس . وصادق زوجته جرمين .

استهل تلك الرسائل ، برسالة يتحدث فيها عن هزيمته في الحب ، ويقول :

— صدقت فراستك . الخيال قد أضاعنى يا أندريه . أنا شخص شقى وليس الشقاء هو البكاء ، وليست السعادة هى الضحك . فأنا أضحك طول النهار لأنى لا أريد أن أموت غارقا في دموعى . أنا شخص ضائع مهزوم في كل شيء . وقد كان الحب هو آخر ميدان ، وحرت فيه ، وإذا كنت تسمع من فمى أحيانا أناشيد القوة والبطولة ، فاعلم أنى أصنع ذلك تشجيعا لنفسى ، كمن يغنى في الظلام طردا للفزع .

يخيل الى لحظة أن ذلك الشخص الذى عناه « أبسن » بقوله « الرجل القوى هو الرجل الوحيد » .

لقد كان يخطر لى أحيانا أن الحب هو العمود الفقرى للكون . وأن الله كى يقيم القيامة وينهى الحياة لن يأمر (اسرافيل) بنفخ الصور ــ كما يقولون عندنا ـ بل سيأمر «الموت » ليهوى بفاسه على «الحب » وبموت الحب في الأرض ينتهى العالم .

أمامى الآن خطاب ممن أحببت ، وأوهمتنى بنعيم دام اسبوعين تكشف لى فيه عن المهزلة ، ولم تترفق فتترك لى حتى ذكرى لتلك الأيام القليلة سليمة جميلة . لقد أرادت أن تسترد كل شيء حتى الأوهام والأحلام ، فجردتنّى منها بعبارة واحدة : « أتمنى أنى ما عشت قط هذين الأسبوعين » يا الهى الى هذا الحد ؟ وها هى ذى تغنى اليوم

لرجوع كل ود بينها وبين حبيبها الحقيقى أسمع غناءها من نافذة حجرتى فأضحك .

لقد رسمها فى شخصيتين متناقضتين ، صورها فى الأولى على مثال أساطير « ألف ليلة وليلة » وفى الثانية على مثال الفتيات الباريسيات اللواتى يكون للواحدة منهن أكثر من عشيق .

لقد استطاعت أن تكشف له عن جانب من جوانب الجنة في كيانه ، وجعلته يعلم بفضلها ما لم يكن يعلم . جنة الأرض ، هي التي أعطته مفاتيحها ، وأذاقته رحيقها ، ووضعت شفتيها الى جوار شفتيه على حاقة ذلك الكوب البللوري من الكوثر الأبيض .

وهذه هي مسرحية « أمام شباك التذاكر » .

المنظر أمام شباك تذاكر مسرح الأوديون في باريس عام ١٩٢٦. بطلاها صرافة التذاكر: « هي » جالسة في الشباك ، وأمامها الزبون العاشق الشاب « هو » .

انه يقف أمامها في حيرة وخجل ، دون أن ينبس ببنت شفة ، فتسأله « ماذا يريد ؟ » فيقول : « لا شيء يا أنسة . أشكرك » .

اذن لماذا جاء اليها أمام الشباك . لعله يريد محلا . لكنه يقول لها « أَوْكد لك يا أنسة أنه ليس عندك محل خال » فتؤكد له : « أن عندها محلات خالية » فيراهنها بمائة فرانك ،ويقدمها اليها ، قائلا : « إنى أقول لك ليس لديك محل » .

وتدهش الفتاة ، فلا شك أن هذا الشاب غير مالك لقواه العقلية . غير أنه يؤكد لها العكس ويقول :

--- ليس لديك محل خال ، كل امرأة جميلة ، ليس لديها محل خال فى قلبها . انى أرى جليا أنه لم يبق فى قلبك « « فوتيل » واحد شاغر ، حتى ولا فى أعلى التياترو ، حتى ولا مكان للوقوف فى آخر الصفوف . أليس كذلك حقا ؟

وتؤكد له أنه خسر الرهان ، لأنه يستطيع أن يأتى اليها في أوقات فراغه حيث يجد له مكانا للوقوف في آخر الصفوف ليراها ويتحدث اليها كما بشاء .

--- اذن فقد خسرت أنا مائة الفرنك . ولم أجيء هنا الا الأخسرها وأذهب كالمغفلين .

-- لكنك كسبت الوقوف في آخر الصفوف .

ويودعها قائلا:

-- أريد أن أقول كلمة قبل رحيلى . أن السيارات التي تسير ليلا ف الطرقات دون مصابيح ، لاتعبث بالأمن العام عبث عينى المرأة الجميلتين ، وأنه لما يؤسف له ، ويعد ظلما أن تترك الأعين النجل ، تحدث خسائر فادحة للارواح والجيوب ، دون الحيلولة بينها وبين ضحاياها . أنى أقترح أن تتدخل السلطة في ذلك . قد يبدو ذلك متعذرا ، ولكن أمرا يصدر من ادارة البوليس ، كفيل بحل المسألة .

-- أمر من ادارة البوليس ؟

-- نعم ، أمر يقضى بأن كل امرأة ذات عينين نجلاوتين ملزمة بوضع نظارة سوداء ، وإلا حكم عليها بمخالفة مائة فرنك .

انه لا يقنع بمكان للوقوف ، ويسألها شِيئا :

--- ماذا ؟

-- أريد أن تحبيني بأي ثمن ؟

--- لماذا تريد منى أن أحبك؟

-- لأنى وجدت فيك ما أبحث عنه .

---- ما تعو؟

--- روحك ، ذكاؤك ، شعرك المقصوص كشعر الهة مصرية ،. كل ما فيه ينبىء بامراة غير عادية ، ثائرة ، متطلعة ، تسخر من كل شيء ،

erted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

ولا تحافظ الا على أصول عقلها السليم أو غير السليم . وهى خليقة بأن تحول أوجاع الحياة وأحزانها _ أيا كانت _ الى مسرات وملاه ، فلست من نوع المرأة الخطرة . لكن المرحة الفكهة . هذه هى صورتك .

وفى النهاية يقدم اليها عنوانه لتكتب اليه فلا تعده بشىء ، فيقول :

- هذه كبرياء موروثة فى المرأة ، ولا محل لها . ولكنها كبرياء مؤقتة
ومادامت امرأة غير عادية ، فلا تلبث كبرياؤك أن تنتهى سريعا ، ويجىء
يوم يدفعك حب استطلاعك الى الكتابة الى .

--- حسنا .. انتظر اذن ظهور المشمش

--- سأنتظر هذا المساء ف منتصف الساعة السابعة بمطعم (الأب يولس) الى الملتقى أيتها الآنسة .

وعندما ينصرف نراها تسال عن عنوان مطعم الأب بولس.

وهذه قصة غرام محسن وسوزى في «عصفور من الشرق » .

كان يقيم فى ضاحية « كوربفوا » لدى أسرة صديقى الفرنسى أندريه ، فقام بمهمة البوليس السرى ، وأخذ يتابع خطاها كلما انتهت من عملها فى المساء ، الى أنا عرف أنها تقيم فى فندق اسمه « زهرة الاكاسيا » فنقل متاعه . فى الصباح الى الفندق .

ويروى القصة ، فيقول:

كان غير متأكد أن فاتنته تقيم في هذا الفندق . ولم يكن قد عرف اسمها بعد لكنه استأجر غرفة في الطابق الخامس . واستيقظ في الصباح على صوب فاتن جميل ، يغنى كأنه طائر جميل هذه الأغنية المشهؤرة في أوبرا « كارمن » .

« الحب طفل بوهيمي لا يعرف ابدا قانونا »

أطل من نافذته ، فوجد أنها هي التي تغنى في أسفل حجرته ، في «روب دي شامبر » نسائي من الحرير الأبيض تنظم أزهار البنفسج في

أصبص ، على حافة النافذة التى تحت نافذته ، فوبْب قلبه ونبض نبضات ، خيل اليه أنها سمعتها ولكنها مضت في غنائها :

« إذا لم تحبنى فأنا أحبك وإذا أحببتك فالويل لك » وفي الصباح تفاجأ به يسير بجوارها وهي في طريقها الى المترو فقد تذكرته من المعطف وهذه القبعة السوداء .. فقال لها محسن :

— نعم أنا هو .

فابتسمت قليلا ، غير أنها قالت :

--- هو من ۱۰۰

فضجل الفتى وارتبك ، ورأت الفتاة خشونة ردها عليه ، فاستدركت :

- -- ان لم أخطىء الظن فأنت يا سيدى « زبوني » .
- انى جئت اليك احجز محلا لمشاهدة رواية هذا المساء
 - --- شباك التذاكر ليس هنا ، انه هناك في المسرح ،
 - --- وما يمنع أن يكون في أي مكان تحلين فيه

وأدركت الفتاة كل شيء من انتقاله الى هذا الفندق من أجلها ، لكنه حتى ذلك الوقت لم يفكر في سؤالها عن اسمها ، وهل تقيم بمفردها أم لا .

وعاد الى الفندق وعرف أنها تقيم فى الحجرة رقم (٣٨) تحت حجرته التى كانت تحمل رقم (٤٨) ، وعرف من صاحبة الفندق أنها تقيم بمفردها وأن اسمها سوزى ديبون .

وخرج من الفندق وهو يهمس:

-- سوزى .

وفى اليوم التالى قدم اليها أغرب هدية ، لم يقدم اليها طاقة زهر أو زجاجة عطر ، وانما قدم اليها ببغاء في قفص ، بعد أن سهر معه

الليل يلقنه عبارات الحب كما يلقن الأستاذ تلميذه . وفي الصباح أدلى به في حبل الى نافذتها . فاستيقظت الفتاة ورأت الحبل المدلى ، وأدركت من أين هبط فرفعت عينيها الى الطابق العلوى وإذا الفتى في نافذته يبتسم لها ، وحياها تحية الصباح آ فسألته :

- -- ان هذا
 - . <u>---</u> <u>1</u>ك .
- -- ما أجمل هذا البيغاء ، ما اسمه
 - . --- محسن
 - محسن

وما كادت الفتاة تنطق هذا الاسم حتى صفر الببغاء وصاح:

--- أحبك أحبك أحبك .

وعرفت الفتاة أن اسمه محسن كالببغاء .

ونراه فى غرفته ، يفتح عينيه فى الصباح على شبه صوت ملائكى ينادى اسمه ، أتراه أتيا من السماء ولكن النداء تكرر واضحا عذبا ، فوثب الفتى من فراشه وأصغى ، ثم ابتسم ، انه أت من النافذة السفلى . عجبا ، انها سوزى ، تقول فى نغمة موسيقية :

-- محسن ، محسن .

فأسرع الفتى الى النافذة كالمجنون.

-- أتنادينني

فرفعت الفتاة أهدابها الجميلة ، في شيء من الدهشة . ورأى يدها على قفص الببغاء ، تقدم اليه حب القرطم . فأدرك كل شيء . فتخاذل وارتبك .

-- معذرة . لقد نسيت أن أشترك مع ببغائك في عين الاسم . ورأها تبتسم ، ورأى جمالها في ذلك الصباح الباكر أنضر من زهر

النرسيس في أصص نافذتها ، فتشجع وقال :

--- نعم . انى اشترك مع هذا الببغاء فى الاسم ، ولكن لا أشترك معه فى الحظ ان الفرق بيننا عظيم ،. انه هو الذي يحظى بعنايتك ، فتنادينه وتناجينه ، هذا الأحمق الذى لا يشعر بمقدار ما يناله من سعادة .

آه لأولئك الاشتراكيين الذين يطلبون المساواة بين الناس في الحظ والنصيب وأنا لا أستطيع أن أطمع في مساواتي في الحظ والنصيب بهذا البيغاء.

فضحكت الفتاة وقالت:

-- أتراه مطمعا عسيرا .

--- أن أكون مثل هذا البيغاء لست أطلب شيئا إلا أن أكون مثله بالضبط.

--- ولكنك لست في قفص

--- آه يا سيدتي . اني في قفص لايراه الناس .

وأدركت الفتاة بأنه يستحق شيئا من العطف ، الذى تمنحه الطيور السجينة في الأقفاص . فسألته :

-- وما نوع العطف الذي تريده منى . انى بالطبع لا استطيع أن أقدم اليك قليلا من القرطم .

انك تستطيعين أن تتناولى معى قليلا من القرطم هذا المساء
 أي مطعم يروقك .

وامتزج الحلم بالواقع حين جاءت الفتاة في الموعد في مطعم بوكاردى .فتناولا العشاء ثم خرجا الى الجراند بوليفار وشربا القهوة باللبن . ودقت الساعة العاشرة ، فنهضت سوزى طالبة العودة الى

مسكنها . وعندذاك فقط أفاق الفتى وبتاب الى رشده ، وأحس فجأة الجوع ، فهو لم يأكل شيئا في المطعم ، هو الذي كان قد دخله جائعا ، فخرج منه جائعا دون أن يشعر . وهل كان في مقدوره وهو الى جانبها أن يفكر في أكل أو شراب أن المعدة لتنام عندما تستيقظ الروح . أنه لا يذكر شيئا من أمره لكنه يذكر كل شيء عنها ، يذكر حركة يديها الرشيقتين وهي تتناول « الأوردفارييه » ويذكر جمال فمها وهو يشرب « البورجوني » ويسمع صدى ضحكاتها الرقيقة الخافتة ، عندما كانت تراه يذهل عن الطعام بالرنو اليها ، أو الكلام الطويل في أشياء لم يذكر ما هي .

ثم حدث تطور سريع في قصة غرام محسن وسوزى فقد بدأت تتردد على حجرته في المساء والصباح بثياب العمل ، لانها كانت تصعد اليه قبل أن تذهب الى حجرتها ، وتأتى اليه في الصباح ، وهي في طريقها الى العمل . وأن يسمعها تقول له « بونسوار » و « أورفوار » .

شاهدت حجرته المكدسة بالكتب، فقالت له:

--- ما كل هذه الكتب . انك تقرأ كثيرا . أتلذ بهذا المقدار الحياة في ...

- -- وأنت
- -- ابنى أفضل الحياة في .. الحياة .
 - -- انت ایضا
 - --- لماذا تنظر الى هكذا
- --- أصبت ، أرى الآن أنى على خطأ ، ما الذى يعنينى من أمر حياتك أنت ، ما أنت إلا حلم ، يحيا فيه الاخرين .

وقدم اليها من يستطيع أن يتكلم باسمه كتاب الشاعر الاغريقي

erted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

أناكريون .. وقرآ معا في صفحة واحدة ، فأحسى أن شعرها المعطر قد انتشرت خصلاته الذهبية على وجهه كما تنتشر أشعة القمر على الكائنات . ولم يفطن إلا الى وجه سوزى الناعم الحار قد لامس وجهه وكأنها تقبله ، نعم إنها بين ذراعيه تقبله .

وتحول الخيال الى حقيقة ، والحقيقة عملة لا تجوز في مملكة الأحلام .

وأضحى يستيقظ في الصباح على قبلاتها ، ويمضيان أيامهما معا يتناولان الغداء في مطعم الأوديون، ثم يذهبان الى السينما ، ويجلسان متلاصقين يتبادلان القبلات في الظلام . وإذا شربا فكلاهما يشرب من موضع الكأس الذي شرب منه آخر .

وفي النهاية حدث ما لم يكن في الحسبان وتحول هناء محسن الى تعاسة ، كانا يجلسان في المطعم يتناولان الغداء في سعادة ، وفجأة دخل شاب جميل الطلعة ، وهو المجنون الآخر هنرى رئيسها في العمل . فتغيرت ملامح وجهها وانزوت عن محسن الى تصفح مجلة ، وعاملته باهمال في حضرة هذا الحبيب أو الخليل ، فشعر محسن بالغيرة ، وثار لكرامته الجريحة ، ودفع الحساب ، وتركها قائلا : وداعا يا سيدتى .

ومشى على عجل دون أن ينظر اليها ، وخرج من المطعم خروج آدم من الجنة .

وبدأت بعد ذلك آلام محسن ، فلم تعد نافذته تشرف على ذلك الهناء ، انه مازال يسمع في الصباح هذه الأغنية من « كارمن » . « الحب طفل بوهيمي لايعرف أبدا قانونا »

ويشعر بأنه يلقى الآن جزاء اللعب مع ذلك الطفل البوهيمى ، وآلمه أكثر أنه افتقد الببغاء ، ولم يعد يسمعها تناديه .

سمع غناءها ذات عصر فطرق الباب ففتحت ، وما إن رأته حتى عادت فأغلقت الباب في وجهه في هدوء بغير أن تلفظ كلمة .

لقد طردته ، ولم تمنحه الفرصة ليتحدث اليها خمس دقائق . وهدأ من ثورته أن تلك المرأة استطاعت أن تكشف له عن جانب من جوانب الجنة في كيانه . فهو الآن يعلم بفضلها ما لم يعلم . « جنة الأرض » هي التي أعطته مفاتيحها وأذاقته رحيقها ووضعت شفتيها الى جوار شفتيه على حافة ذلك الكوب البللورى ، من الكوثر الأرضى .

وفى الفصل السادس عشر ، سطر اليها رسالة حدثها فيها عما تجيش به نفسه روى فيها قصة الملكة الجميلة « سميراميس » التى أمضت ليلة سعيدة مع أسيرها . ولما لاح الصباح تغير وجه الملكة الجميل ، ووضع الأسير في الأغلال ومشى به الى الموت وهو ذاهل مازالت في رأسه بقية من نشوة الليل . أن الذي كان يلطف من غير شك ، وقع الأمر على ذلك الأسير ، أنه كان يعلم أن الملكة تلهو .

وقصة الاله الهندى « ماهادوفا » الذى أحب فتاة جميلة من البشر ، كانت راقصة من راقصات المعابد ، رقصت له الف رقصة ورقصة ، ثم ركعت أمامه وقدمت له أزهارا ، وعاشت في سعادة الأرض ، وذات صباح استيقظت الفتاة فوجدت حبيبها ميتا فبكته بكاء مرا ، ولما أحرقوه كما يفعل الهنود بموتاهم ، القت بنفسها الى جانبه في اللهيب ، فأصعدها الى السماء ، تلك قصة الفتاة الهندية ، أما الفتاة الأوربية اليوم ، فانها تفعل غير ذلك ، انها أعقل من أن تلقى بنفسها من أجل الذي تحب ، أو من لا تحب ، فهى تعرف كيف تجعله هو اللهب .

وحدثته نفسه أحيانا بالثورة ، وود لو تنقلب كل ذرة من ذرات حبه الى قنابل تتساقط محطمة ذلك الشيء الجميل ، الذي كان

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

یسمیه «سوزی »

ولكن رباعية من رباعيات الخيام ، وقعت فجأة تحت بصره ، وهو يقلب الكتاب بين يديه لاهيا حالما :

« إذا أردت أن تسلك طريق السلام الدائم فابتسم للقدر إذا بطش بك ولا تبطش بأحد » . .



Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

الغصيل الشالث

المروب من ألجنــة

- * جرمين زوجة صديقه الفرنس، اندريه تشكوه إلى زوجها لأنه لا يغازلها .
 - * هارون الرشيد وراقصة المعبد في باريس.
- * هل احب « ريم » بطلة « يوميات نائب في الأرياف » عندما كان وكيل نيابة .
- * عنان بطلة « الخروج من الجنة » التي احبها في الخيال .

* * *

حسواء السادسة

« جرمين »

لكن هل تراه قد أحب جرمين زوجة صديقه « اندريه » بعد أن قام الزوج بعيدا عنها بجوار عمله في مصانع « ليل » فقد كان يخرج للنزهة معها ويترددان على المسارح ودور السينما .

كتب اليه في احدى رسائله يقول:

--- سأرى جرمين مساء الجمعة القادم ، كى نذهب معا لمشاهدة رواية جديدة في مسرح الحى ، وأرجو منك أن تدع جرمين تفهم أن صلتى بها لاتستمد صداقتها من صداقتك ، انما هى صداقة أخرى مستقلة ، تقرم على احترامى لشخصها وتقديرى لذكائها ، فأنا لا أحب لجرمين أن تفهم انى موفد من قبلك . حين نخرج للنزهة بين أن وأن ، ولا انى أتكلف هذا ، قضاء لواجب من الواجبات ، على انى قد ضحكت كثيرا ، وأنت تخبرنى في خطابك انها لن تنسى ذلك التفانى منى في خدمتها وانها لا تشكى الا أمرا واحدا ، هو انى لم احاول قط مغازلتها .

يا لظرف الباريسيات . لو كانت تظن أنى ـ وأنا الشرقى ـ أجرؤ على ذلك في غيبتك ، أفهمها أنى سأحاول ذلك مرة في حضرتك ، لتعلم أنى لست ممن يستهين بجمالها ، ومع ذلك فهى لا تجهل أى سرور أجنيه ، وفائدة لا تقدر أن يتاح لى لقاؤها من حين الى حين ، فإنك لن تتصور مقدار ما يحدثه جلوسى اليها من نتائج فكرية .

حواء السابعة « سـاشـا »

لم یکد بیرا من قصة حبه الی عاملة شباك التذاكر سوزی دیبون حتی وقع فى غرام جدید ، یحدثنا عنه ، فیقول :

-- كنت أجلس مع صديقى مسيو هاب فى مشرب صغير فى « مو, نمارتر » حين دخلت المشرب غادة ذات جسم ، ذكرنى بتمثال « أفروديت » وكان فى صحبتها شاب برونزى اللون جميل الطلعة كأنه « أبو للون » .

وكل ما أذكر انى تمايلت على مسيو هاب صائحا:

-- ناد الجرسون واطلب سكينا .

فقال داهشا:

— سكينا ؟ تقطع بها ماذا ؟

فقلت :

- اقتل نفسى عند اقدام هذه المراةحيا وجنونا وغراما .

فالتفت هاب إلى المرأة ثم إلى صاحبها وقال لى:

--- صدقت . ولكنها كما ترى ذات رفيق وأى رفيق . لا أمل لك أيها الصديق . اذا اصررت على السكين ، فانى أنادى لك الجرسون . ولبثنا ساعة ننظر اليها ونتحسر .

ومضت الأيام . واذا بى أعلم من مسيوهاب أن الفتاة تحاول الانتحار لأن صديقها الأسبانى قد تركها . وعاد الى بلاده ، وهى فتاة أجنبية ، المانية أو روسية ليس لها أحد في باريس .

فصاح فيها مسيو هاب :

--- تموتین ؟ مهلا یاسیدتی ؟ تموتین وعندی شخص یموت فیك حبا وهیاما وغراما .

وانتقلت أفروديت بعد ذلك الى غرفة الكاتب فى شارع بلبور . ولم يكن لها أى متاع ، فارتدت بيجامته ، ويروى كيف رأها فى البيجاما ، فيقول :

--- تشاغلت بالنظر فى أحد الكتب ، ولما طلعت على فجأة بالبيجاما ، يكاد نهداها البارزان يفتقان الرداء ، فوقع الكتاب من يدى ، فابتسمت .. ابتسمت أفروديت وكانت ليلة لا تنسى .

وبزغ الصبح ، وفتحت عينى وقد راحت السكرة وجاءت الفكرة . ونظرت الى تلك المرأة النائمة في فراشي ، وقلت لنفسى :

-- ماذا أنا صانع بها ؟ اليوم الأحد ، وهو يوم زيارتى المعتادة لمتحف اللوفر . هل أصحبها ؟ إنها لن تطيق المكث في هذا المتحف ست أو سبع ساعات ، كما أفعل .

وادركت انها ستفسد على نظام تفكيرى ، وتغير برنامج حياتى . إنى الآن أكل واعمل وقتما أريد وحينما أريد . إن حياتى غير المقيدة بمكان ولا بزمان ولا بانسان ، ستصبح من اليوم داخل اطار محدود من صنع هذه المرأة . إنها عبء وتبعة ، انى لم أخلق لأسير في الحياة وامرأة معلقة بذراعى .

ونهضت من فراشى على عجل ، وارتديت ثيابى ، وكتبت كلمة تركتها لها فوق المكتب خلاصتها :

--- « إنى رجل بوهيمى ، لا يصلح لرعايتك ، والسهر على راحتك فأرجو أن تخلينى من تبعة اسعادك ، فأنا لست لهذه النعمة بأهل » . وذهبت توا الى مسيوهاب وأخبرته بما حدث ، فكاد يصعق ، فهدأت من روعه وضاحكته قائلا :

لا تنس انى رجل شرقى وحش .. المرأة عندى يجب أن تبقى ف

الحريم أو على الأقل لا يكون لها دخل كبير فى حياتى ، اذا ارادت ساشا أن تتخذ من مسكنى مأوى لها ، فلا مانع عندى ، على شرط أن تتركنى حرا ، فلا تخرج معى ، ولا تشعرنى بأن لها فى حياتى وجودا .

قبلت شروطى ، وعادت تقيم معى على هذا الوضع ، وقصت على قصة نشأتها وعلمت أن ساشا شوارتز ابنة مدير احدى شركات السكك الحديدية فى المانيا فلما انهارت الشركة بعد الحرب بانهيار المارك والنظام الاقتصادى الالمانى ، انهارت اسرتها أيضا ، فمات أبوها وتشرد أخوتها وأخواتها فى أرجاء أوربا . ونزحت هى الى فرنسا .

وأدركت في النهاية انه لم يكن حب قط ولا أذكر اننا تبادلنا كلمة واحدة فيها حرارة العاطفة الملتهبة . هذا شيء لايمكن أن يحدث مع امرأة موجودة أمامي في كل وقت . ان اللحظة الوحيدة التي احببتها فيها حقا ، هي ساعة دخولها المشرب أول مرة مع صديقها الاسباني .

انها كانت رائعة ، لأنها كانت شيئا في السماء ، مثل كوكب يتلألا ، لايمكن أن تمتد اليه يدى ، ولكن هذا الكوكب ما لبث أن وقع في كفى ، فاذا هو مصباح ضئيل ، يحتاج الى يدى القاصرة لتملأه بالزيت ، وتحميه من التحطيم والسقوط .

وعملت ساشا بعد ذلك راقصة باليه ، وما من شك أن جسمها يعد خير نموذج لجسم المرأة الجميل .. وسافرت مع الفرقة في رحلة الى جنوب فرنسا .

وودع احدنا الآخر وداعا حارا ، وشعرت فى تلك اللحظة بشىء من السعادة لعودة حريتى الكاملة الى ، ووحدتى المطلقة .

— إنى لم أزل أحب « ايما » _ يقصد سوزى ديبون _ لأنها شىء بعيد غير موجود فى كل وقت يصل الى غناؤها من نافذتها ، كأنه شعاع يأتينى من بعيد .. انها اعطتنى بعض اسرار نفسها وجسمها ، ولكنها rerted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

مع ذلك ليست في يدى شأنها شأن الطبيعة التي تعطينا وتستعصى علينا . إن الحب قصة يجب ألا تنتهى ، قصة « ايما » مستمرة ، لا تريد أن تتهى . أن الحب مسألة رياضية لم تحل . أن جوهر الحب مثل جوهر الوجود ، لابد أن يكون فيه ذلك الذي يسمونه « المجهول » أو « المطلق » .

إن حمى الحب عندى هي نوع من حمى « المعرفة » واستكشاف المجهول والجرى وراء المطلق.

ماذا يكون حال الوجود لو أن الله قذف فى وجوهنا نحن الآدميين بتلك المعرفة أوذلك المطلق يومئذ ، انها ولاشك لو بقيت بعد ذلك لصارت شيئا خاليا من كل جمال وفكر وعاطفة ، فكل مانسميه جمالا وفكرا وشعورا ، ليس إلا قبسات النور التى تخرج أثناء جهادنا وكدنا وجرينا خلف المطلق المجهول .

لو أن « ايما » قبلت أن تترك حجرتها ، كما عرضت عليها ، وتأتى لتقطن معى في حجرتي ، لكان حظها حظ ساشا .

هنا الفرق بين « الغرام » وبين « الزوجية » .

« الساقية والخادمة »

وكان العصفور الشرقى ، يثير دائما اهتمام الباريسيات ، حتى الساقيات الحسان ، فقد حدث صديقه « أندريه » ف « زهرة العمر » فقال :

--- أيام أن كان صديقك الشرقى يتناول الغداء في المطعم الالزاسي لقد رعم أن « الساقية » الرشيقة ـ خادم المحل ـ كانت تخالسه النظر . الواقع انها منذ وقع بصرها عليه أول مرة ، وهي لا تفتأ ترمقه كلما مرت به ، حاملة طبق الكرنب المعمر بسجق « فرنكفور » أو « نصف

بيره » أو « واحد جبن »

لقد عجبت حقا لأمر هذه الجميلة ، التي سخت على بكل هذا العطف . اذ خصتنى بالتفاتها ، دون أولئك العديدين الذين لا يأتون الى هذا المكان الا من أجلها . أجل ياسيد اندريه ، لم تكن أنت وحدك الذي كان يصنع ذلك .

لقد كانت هناك عصبة شبان يظهر أنهم من « النرويج » كانوا يختلفون الى ذلك المطعم لرؤية « القمر » في نصف النهار .

أما عن فرح « توفيق الحكيم »بهذا العطف الخاص فحدث ولا حرج لقد شمخ وانتفخ وقال لنفسه « لعل ميزة خفية أو ظاهرة فى ، هى التى استلفتت نظر الفتاة ، وأراد يوما أن يبتسم لها ، ولكنه نظر قبل ذلك الى وجهه فى المرآة ، وإذا هو فجأة يدرك سر نظرات الجميلة اليه .. يالخيبة الأمل !

وتذكر فى تلك اللحظة أن نظراتها كانت موجهة فى حقيقة الأمر الى رأسه الى ذلك الشعر المنفوش « أرتستيك » ومن تحته ذلك الوجه الغريب ، بعينيه اللتين تشبهان أعين أهل الأساطير الدينية المصورة فى الفسيفساء البيزنطية ، وشفتيه الغليظتين الأفريقيتين ، كأنهما شفتا ساحر زنجى .

عند ذاك تذكر أيضا ماقالته فيه خادم الأسرة ، التى نزل عندها في حى « فوجيرار » أول عهده بباريس ، لقد دخلت عليه الخادم في الصباح تحمل صينية الفطور ، فوقع بصرها عليه في السرير ، لايبدو منه الا رأس يطل من اللحاف الناصع ، كأنه رأس « يوحنا المعمدان »على صينية الفضة ، ولكن جاشا لله أن يكون هذا معمدانا صاحب مثل هذا الرأس لايمكن أن يكون من الآدميين . ذلك ولاريب ماجال بخاطر الخادم ، وهي تنظر الى شعرى الذي هب قائما الى فوق مسند السرير في شكل دائرة ، كأنه هالة من الهباب الأسود ، على حافة الوسادة البيضاء أما الوجه فوق الوسادة ، وتحت الهالة ، فلم تره لحسن الحظ ، ومضت الأيام واذا صاحبة البيت تقول لى ذات يوم باسمة ، وقد زالت بيننا الكلفة .. لقد جائتني الخادم تقول مرتاعة : « أتدرين ياسيدتي من حل بدارنا ؟ » فسألتها من ؟ فأجابت « انه الشيطان » .

ويتلقى ردا من صديقه اندريه ، يقول له فيه :

-- إن الجميلة ساقية المطعم الالزاسى تحمل لك أجمل الذكرى واننى قد دعوتها إلى العشاء وأخشى غضبك .

فيرد عليه قائلا :

-- لا ياسيدى إنى لم أغضب ، على النقيض ، لقد سرنى ذلك . إنها كانت عندى شيئا جميلا حقا ، شيئا جميلا لم أجرؤ على مسه بأناملى ، حتى لا ينهار أملى فيه ، ليت الأمر اقتصر على الحب ياأندريه .. كل شيء ينهار بلمسة من يدى كأنما أبنى الآمال من الرمال .

حسواء الشامنة « نتالى »

وفى ذكرى رحلته الى مهرجان الموسيقى فى سالزبورج عام ١٩٣٦ التى رواها فى قصة « راقصة المعبد » حدثنا عن قصة حب جديد مع راقصة بولونية كهرمانية العينين ذات ثغر لؤلؤى أثمن من كنوز سليمان ، اسمها « نتالى » كان قد التقى بها فى القطار العائد الى باريس .

وهناك قادها الى مسكنه في مونبار ناس في شارع لامبر.

والقت الجميلة نظرها على المسكن المطل على برج أيفل ، وهو أشبه بالمعبد وقالت :

- -- إنه ستديو
- -- نعم . هنا ينبغى أن نعيش .

ورفعت عينيها في شيء من التردد والحيرة ، إلى حجرة النوم الوحيدة

- -- لا . لا أستطيع مع الأسف أن أقبل ضيافتك .
- اطمئني . هذه الحجرة لك وحدك ، لاشريك لك فيها .
 - -- وأنت ؟
 - إنى سأرقد على هذا الفراش . في هذه القاعة .
- -- الى الحق أن أغتصب حجرة نومك ، وألقى الفوضى في نظام حياتك .
- -- إن الفوضى هى نفسها نظام حياتى . وأنت التى لها الحق ان تغتصب قلبى ، أفلا يكون لها الحق أن تغتصب حجرتى ؟ .

جلست بعباءتى الألاجا الزرقاء ، والبلغة الصفراء فى قدمى ، ووخزت بالابرة صدر الجرامفون ، فانطلقت رقصة « الأزهار » لتشيكوفسكى ،

erted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

واذا بالجارية تبدو في « روب دى شامبر » من الحرير قرمزى اللون موشى بخيوط من ذهب في لون عينيها ، واذا هي تتمايل لوقع الموسيقي في لطف ورقة ، فخيل الى انها فراشة جميلة فرت من الجنة أو حديقة علوية لا وجود لها الا في مملكة الخيال واذا هذا التمايل الخفيف اللطيف كأنه تمايل السنبلة ، أو الزهرة تحت النسيم ، إنما هي شيء لا يقع الا من « عروس الرقص » نفسها ، فوجمت لحظة ، ورجعت اليها مأخوذا . وما وقعت عيناها على هيئتي بعباءتي حتى اتسعت حدقتاها ، وقالت في دهشة :

-- عجبا كأنى ف حضرة هارون الرشيد .

فأجبتها باسما:

— أتأذنين لهارون الرشيد أن يلثم يدك '؟

فمدت الى يدها فوضعتها على شفتى ف خشوع ، ثم أجلستها على مقعد وثير في صدر المكان ، وجلست بين يديها على وسادة فوق الأرض جلسة تشبه الركوع ، ورفعت عينى الى هذا التكوين البديع ، ولم أجد مآأقول ولا مأ أصنح وهل تقول شيئا أو تصنع شيئا أذ تتأمل آيات « اللوفر » وروائم « السكستين » .

- لماذا تنظر الى هكذا ؟
 - لست أدرى ؟

وسددت الى نظرة رائعة بأهداب من حريز:

- هل أنت أحببتني ؟
 - فأسرعت كالمرتاع :
 - --- لا تقولي ذلك .
- فضحكت لروعي ضحكة رقيقة ، وقالت :
- إنك تخشى الحب كما تخشى الموت ؟
 - -- نعم .

وتناولنا الشراب في مطعم « الأب لويس » ورفعت الكأس الى شفتيها الرطبتين ، وهي تقول في صوب كالهمس :

- في صحة مولاي .
- --- ف صحة جاريتنا .

وعدنا الى الاستديوننام ، وانطلقت الى الخارج ، وقبل أن أغادر المكان تركت لها هذه الكلمة :

-- سيدتي لم يبق أمامي غير الفرار

وعرف انها أحبت قبله ثلاثة رجال ، أولهم مات منتحرا ، وثالثهم فقد ثروته .

- · — وثانيهم ؟
- --- موسيقار .
- -- أه . أحد أمرين ، اما انه باع « الكمنجة » واما انه شنق نفسه بالأوتار .

فقال له محدثه :

- -- لا هذا ولاذاك . وضع لها « فالس » يعد من خير ما أنتجته قريحته ويمضى معلقا على ذلك ، فيقول :
- --- فاطمأنت نفسى قليلا وهدأ ثائرى ، وقلت كالمخاطب لنفسى :
- --- نعم . ليس للفنان الحق في أن يموت بالحب أو غيره ، قبل أن يؤدى الاتاوة الى اله الفن .

وكان هذا هدف الجميلة ، عندما عرفت في القطار « أنه عدو المرأة » فهى تحب الصبيد ، كل أنواع الصبيد ، صبيد الوعول وصبيد القلوب . ولهذا تراهنت على أن تصوب الى قلبه سهما يدميه ويستقر فيه قبل

ولهذا تراهنت على أن تصوب الى قلبه سهما يدميه ويستقر فيه قبل صبياح الديك .

وعاد الى المعبد ، فوجد فاتنته قد غادرته وتركت له هذه الكلمات :

erted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

-- سيدى . وأنا لم يبق لى الا أن أطرح القوس والنشاب وأذهب فنفير السيارة يدعونى بالباب . ونفير الصيد يؤذن بالانتهاء قبل صياح الديك . لقد فرت الفريسة والسهم عالق بقلبها ، وكل بغيتنا الرياضة لا الاحتفاظ بالجلود ، وشكرا على الضيافة .

« نتالی »

وقد شهد الدكتور طه حسين طرفا من قصة حبه الى نتالى ، فهناك رسالة منشورة فى كتاب « وثائق من كواليس الأدباء » أرسلها اليه فى ذلك الوقت من فندق « باسيه أورياج أيزير » فى فرنسا بتاريخ ٢٥ أغسطس ١٩٣٦ يقول فيها :

-- لعل (.......) - ربما يقصد نتالى - أدركتك فى سالزبورج ، فهى قد هبطت علينا ، أو صعدت الينا ذات مساء فى « كمبلو » ثم لم تقم الا ليلة وضحاها . ولما علمت أنها تريد ان تلحق بك فى سالزبورج خذاتها عن ذلك وصرفتها عنك ما استطعت لا اشفاقا عليك ، بل اشفاقا عليها منك ، فأنت رجل متوحش لم تستطع شهرزاد نفسها ، أن تستأنسك . ولكن (......) لم تسمع لى ، فلعل حظها كان خيرا من حظ شهرزاد . لعلك نعمت بالحياة فى سالزبورج .

لكن الحكيم لم يترك الاشارة بلا تعليق ، فذكر انها إحدى المثقفات من معارفنا .. جاءت الى المصيف لزيارتى وزيارته هو وأسرته أى مدام طه حسين وابنه « كلود » مؤنس وابنته أمينة ، اللذين كانا طفلين فى ذلك الوقت .

« ريم »

حواء الناسعة

أما حواء التاسعة فهى الفتاة الريفية الحسناء « ريم » بطلة رواية « يوميات نائب في الأرياف » .

لقد مثلت أمام وكيل النيابة كشاهدة في قضية محاولة قتل زوج شعيقتها المتوفاة قمر الدولة علوان .

كانت ذات جمال رائع جعل أبله القرية الشيخ عصفور ، يتغنى بهذا الجمال وهو يحمل في يده عودا أخضر كالصولجان ، ويقول : ورمش عين الحبيبة يفرش على فسدان

ووصفها وكيل النيابة بقوله :

-- غادة فى السادسة عشرة ، لم تر عينى منذ وجودى فى الريف أجمل منها وجها ، ولا أرشق قدا ، وقفت على عتبة الباب فى لباسها الأسود الطويل كأنها دمية من الأبنوس ، طعمت فى موضع الوجه بالعاج .

ويتحدث عن تأثير جمالها عليه هو والآخرين ، فيقول :

--- رفعت الى رمشين . ولأول مرة يرتج على في « التحقيق » فلم أدر كيف أسألها . ولم يرها كاتب التحقيق ، فقد كان موقفها خلف ظهره ، فلما لحظ صمتى ظن بى تعبا ، فغمس القلم في الدواة ، ورفع رأسه إليها وهو يسألها :

-- اسمك ابه با بنت ؟

فلما أن وقع بصره عليها حتى حملق فيها ، ولم يعد الى الورق ، ونظرت حولى فوجدت مساعدى الناعس قد أفاق ونشط ، وأخذ يرمق الصبية بعينيه الواسعتين .

وزحف الشيخ عصفور حتى بلغ موطىء قدمى ، فاقعى كالكلب ، ينظر

وردف الشيخ عصفور حتى بلغ موطىء قدمى ، فاقعى كالكلب ، ينظر الى الفلاحة الحسناء فاغرا فاه . حقا إن للجمال لهيبه . ورأيت أن أملك سريعا ناصية نفسى قبل أن ينكشف الأمر ، فقلت لصاحبة الجمال وأنا أكبح عينى حتى لا أنظر اليها :

- اسمك ؟

-- « ريم » .

لفظته في صبوت ، هز نفسي كما تهز الوتر أنامل رقيقة فما شككت في أن صوتى سيتهدج أن ألقيت عليها سؤالا آخر فتريثت ، وبدت لى دقة الموقف ، وأيقنت ببطء التحقيق ، إذا قدر لى أن أقف كالدائخ بين السؤال والسؤال . فاستجمعت ما بقى عندى من شتات القوة والعزم ، وهجمت بأسئلة لا أنتظر الجواب عنها إلا جملة . وقلت لها :

-- تكلمي في كل هذا .

وأدرك حقيقة أنها مفتاح القضية ، فقد رفض المصاب كل الخطاب الذين تقدموا اليها بصفته ولى أمرها .

ومناح الشيخ عصفور وهو يلوح بصولجانه الأخضر.

--- هى بعينها برمشها . عرفتها برمشها . ورمش عينها يفرش على فدان .

يعود الى التحقيق في جناية قمر الدولة علوان ، الذي كان قد نقل الى المستشفى ولم تسمح حالته باستجوابه ، لكنه أفاق لحظة ، فانتهز وكيل النيابة تلك الفرصة وساله :

يا قمر الدولة . من ضربك ؟

فبذل جهدا ظاهرا وقال كلمة واحدة:

-- « ريم » --

ثم صمت وذهب في غيبوية .

وزاد بتلك الكلمة القضية غموضا.

ويصيح وكيل النيابة قائلا:

-- ليته لم يلفظها .

وكان الليل قد أمسى على « ريم » ، ولابد من أن تجد مكانا تبيت فيه ليلتها ليستكمل التحقيق معها في الصباح . فأبدى المأمور استعداده لكى تبيت في بيته . وخشى عليها الجميع ، حتى الشيخ عصفور .

وأدرك ذلك المأمور، وقال:

-- أنا غرضى أنها تكون فى محل أمين بين زوجتى وأولادى وذهبت الفتاة لتبيت فى بيت المأمور . وعاد وكيل النيابة الى منزله لكنه لم تغمض له عين طول الليل ، بسبب الشعور بالقلق على الفتاة ، وقال : --- وفجأة خطر لى أن أرتدى ثيابى وأن أنزل الى الطريق ، وأدور حول

--- وهجاه حطر في أن أربدى بيابى وأن أنزل أني الطريق ، وأدور خول منزل المأمور . ما هذا الجنون ؟ أنا أفعل ذلك ؟ وإذا « ضبطنى » خفير الدرك أنه قد يعرف شخصيتى فيعتذر . ولكنه سيخبر الناس ويشيع الخبر ، وتكون الفضيحة .

وفوجىء وكيل النيابة بالمأمور يدخل عليه غاضبا ، ويقول :

--- البنت ريم .

فقال في لهفة :

-- ما لهنا ؟

اختفت . هربت مع الشيخ كلب .

والقى القبض على الشيخ عصفور وحده وجىء به الى دار النيابة وفى يديه القيد الحديدى . وبسؤانه عن ريم ، قال : انه لا يعلم .

وكان النائب في حيرة من أمر هذا الرجل ، وماله من تأثير قوى على الفتاة فقال له :

. - من أنت ؟

-- أنا .. عصفور القط الحب فوق التراب ، وأعبد إلرب نحت التراب

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

وصيد السمك غية أصطاد لى بنيه ف البحر حواليه والثانية بلطية

ثم رفع عقيرته بالغناء :
أنا كنت صياد
نالت بحر السامك
وعجبنى شكل السامك
واحدة بياض شفتشى

فقاطعه المأمور قائلا:

-- مفهوم مفهوم . واللي غرقت في الرياح من سنتين ، كانت بياض والا البلطية فلم يجبه الشيخ عصفور ومضى يغنى : والتالتة من بدعها سحرت مراكبية

ويسأل وكيل النيابة الشيخ عصفور:

- « ريم » ياسيدنا الشيخ خلل نفسك ويانا في مسألة البنت ريم . فهز الرجل رأسه ولوح بصولجانه الأخضر ، وقال مترنما : أيش راح ينـــوبـك من الشـكيـان ويفيدك

erted by Liff Combine - (no stamps are applied by registered version)

تاييس الجديدة

ولعل حواء العاشرة هي تاييس الجديدة بطلة بواية الرباط المقدس الكنه نفى ذلك وقال انه لم يرها وانما سمع عنها فقط.

بطلها راهيب الفكر ـ المؤلف نفسه ـ وبطلتها زوجة عصرية ، أطلق عليها اسم « تاييس » بطلة رواية أناتول فرانس المعروفة بهذا الاسم ، التى تحكى قصة الراهب « بافنوس » الذى خرج من صومعته في قلب الصحراء ، وجاء الى الاسكندرية ليهدى غانيتها « تاييس » فاهتدت بعد أن أضلته عن الايمان .

وقد رسم شخصيته بقلمه في استهلال الفصل الأول ، فقال :

--- كان في عباءته وقلنسوته ـ يشبه حقا الراهب ـ هكذا كان رداؤه في
بيته ، ولعل هذا المظهر كان يتفق مع لون حياته ، تلك الحياة الهادئة بين
الكتب والورق الراقدة كمداد المحبرة . ما كان لديه قط شيء يرى ، حتى
ولا أيامه ، فهي لتشابهها تبدو وكأنها واقفة لا تسير ، أوأنها تجمعت
كلها .. واندمجت فصارت يوما واحدا لا يزول . ومع ذلك فقد كان هنالك
سيل متدفق يجرى منه بغير انقطاع ، ذلك هو فكره .

كان يقرأ جريدة الصباح ، فوقعت بين يديه رسالة استرعت التفاته ، عن فتاة تقول إنها في الثانية والعشرين تريد الأشتغال بالأدب ، وتطلب مقابلته ، دون أن تذكر اسمها أو عنوانها ، لأنها ستخاطبه بالتليفون لتعلم منه الموعد الذي قد يضربه للقاء .

وعند اللقاء وجد أمامه فتاة جميلة رشيقة ، من ذلك الطراز الذي يخطر في حلبات السباق في أحدث الأزياء ، ناثرا في الهواء أحدث العطور تاركا خلفه في كل خطوة آلاف النظرات والحسرات والتنهدات .

فخلبت الفتاة لبه ، كما خلبت تاييس لب الراهب بافنوس . لقد أراد

بافنوس أن يهدى تاييس الى حظيرة الايمان . بينما أراد هو أن يهديها الى حظيرة الأدب .

رفضت أن تذكر له اسمها أو اسم أسرتها ، واكتفت بأن تخبره بأن لها خطيبا تحبه ، مفتونا بالأدب والفكر ، وإنها جاءت اليه كى يجعلها تحب الأدب لكى تستطيع أن تتحدث مع خطيبها في شئون الفكر . فأهدى اليها الراهب رواية « تاييس » وإذا بها تعيدها اليه فيما بعد ، بدعوى أنها لم تستطع أن تقرأ منها سوى بضع صفحات . وكانت ترتدى لباس « التنس » فدعته لمشاهدتها أثناء اللعب . فسألها : لماذا ؟ قالت لأن الراهب بافنوس هو الذى جاء الى تاييس ، دون أن تذهب اليه . ويفاجأ بعد ذلك بزيارة شاب غريب يعرف أنه زوج الفتاة وليس خطيبها . جاء ليشكره لأن كتبه حببت الى زوجته القراءة ، دون أن يعرف شيئا عن علاقتها بالراهب الذى أخفى عنه أيضا ذلك . وفاجأه الزوج بأن نوجته قرأت رواية تاييس في ثلاث ليال ، وأنها عكفت على قراءة كتبه كلها .

ولهذا عندما زارته بعد ذلك رماها بالكذب ، وشعرت بأنه لم يعد مستعدا لزيارتها له ، فقالت : « وداعا » وتناولت قفازها ، وجعلت تضم أصابعها فيه على مهل ، ثم قالت : « أشكرك » .

ومضت الى الباب ، واختفت كما يختفى الشبح ، وذهبت كما يذهب الحلم .

وكانت القطيعة والفراق ، وأدرك الراهب أنه أحبها ، وسهر مع طيفها الليالى فى أحلام وذكريات ، جعلته يناجيها بالرسائل ، التى تكدست لديه دون أن يسمع عنها خبرا على مدى عام كامل .

وفى الفصل العاشر تدخل اصبع القدر . لقد جاء الشناء وشعر بحاجة الى الدفء تحت شمس حلوان ، وبزل فى فندق « جراند أوتيل » وهناك التقى بزوجها ينزل فى نفس الفندق . فسعد بلقائه لأنها لابد أن تكون

erted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

معه . كان معه ابن خاله الضابط جاء الى حلوان للاستشفاء من حالة أرق ، تكاد تدفعه الى الانتحار .

سأله عن زوجته : « أما زالت تقرأ ؟ » فأجاب في شبه صبحة مكتومة : انها الآن تكتب يا سيدى .

وعرف منه أنها كتبت شيئا يسمى « الاعترافات » ثم أطلعت على تلك الاعترافات بخط يدها ف « كراسة حمراء » وصفت فيها حياتها مع زوجها خلال ثلاث سنوات مليئة بالملل والسئم ، وأنها تشكو من حياة الرجعية والمحافظة على التقاليد في محيط الأسرة ، وأنها لا تجد من يشجعها على حياة الحرية والانطلاق غير صديقة مسكينة تتناول الأسرة حياتها بالسوء ، ثم روت في تلك الاعترافات قصة غرامها بممثل سينمائي معروف طالما أمضت الليالي في فراشه ، وتذوقت معه ما حرمت منه من لذة الحب والقبلات والجنس .

لقد أطلع راهب الفكر على تلك الاعترافات ليستنير برأيه ، فيما جاء فيها من خيانتها الصريحة له .

وكان من سوء طالعه أن أطلع ابن خاله أيضا على تلك الكراسة الحمراء التى تحدثت فيها عن تلك الصديقة المتحررة الفكر ، التى لم تكن سوى زوجة الضابط فتطرق اليه الشك هو الآخر في سلوك زوجته . أما الزوج فكاد يجن . ولم يكن لديه علاج لذلك سوى مطلبين هما الطلاق ، وحضائة طفلتهما حتى لا تنشأ على شاكلة الأم .

وصارح راهب الفكر بشكوكه ، التى تحولت لديه الى يقين راسخ ، بينما حاولت الزوجة أن تدفع عنها الاتهام ، بأن الكراسة الحمراء لا تتضمن اعترافا فما هى إلا قصص خيالية .

لكن الزوج يتمسك بموقفه ويقع الطلاق.

« تأييس الراهب بافنوس »

وتعود تاييس المطلقة إلى راهب الفكر وتحاول اغراؤه حتى يكاد يستسلم لهذا الاغراء، ويقع معها في الاثم، لولا أنه تلقى محادثة تليفونية من الزوج ينبئه فيها بوفاة ابن خاله الضابط منتحرا ، فيفيق لنفسه ، ويفكر في وسيلة للخلاص ، بالهروب إلى الريف طلبا للنسيان . وتنتهى الرواية بنفس البداية ، فنرى الراهب بعد عودته من الريف ، يجلس في مكتبه في الصباح باسم الثغر ، هادىء الأعصاب وإذا برسالة أخرى تقع في يده من امرأة تسأله أن يحدد لها موعدا للقاء ، لأنها تريد أن تحادثه في شأن من شئون الأدب والفكر ، فصاح في نفسه :

-- لا ، لا ، كفى ، ألم يعرفهن ؟

وكاد يمزق الرسالة . ولكنه ثاب الى رشده ، قائلا :

-- الشجاعة ليست في تجنب مزالق الجسد ، وتحاشى مواطن الزلل ، بل في مواجهتها بمصباح الحقائق ونور المثل العليا .

« الكراسة المحراء »

وبتضمن « الكراسة الحمراء » وصفا لحياة الملل في الحياة الزوجية بين زوجة عصرية متحررة التفكير وزوج رجعى جاد ، في أسرة محافظة الى حد التزمت .

وقد بدأ الملل يتطرق الى حياتها بعد مضى ثلاث سنوات من الزواج ، بالرغم من أنها أصبحت أما لطفلة صغيرة .

كان الزوج قد سافر خارج القاهرة فى عمل يقتضى منه الغياب بضعة أسابيع بعد أن ظل ملازما لها عاما كاملا ، دون أن يتركها يوما واحدا ، مما جعلها تسعم الحياة معه ، وتريد أن تتذوق سحر الحياة .

كانت تعشق النجم السينمائى « » بطل الفيلم الجديد « هنا الغرام » الذى كان نجمها المعبود ، كما تحدثت عنه فى « الكراسة الحمراء » وقال :

- ذهبنا في المساء الى سينما « » ورأيت هذا الشاب على الشاشة خيالا نابضا ، وأصغيت الى صبوته يتدفق حرارة ، خيل الى أنها تنساب في مفاصلي وتشيع في نفسي وتصعد الى رأسي فتكاد تفقدني صوابي . ترى أهو في الحياة كما هو في الرواية ؟ أتراه في الواقع يحادث من يحب من النساء بمثل هذا الحديث العذب ، وهذه العاطفة الملتهبة التي يحادث بها هذه الممثلة التي تشاركه التمثيل ؟ أتراه حقا يستطيع أن يحب هكذا ؟ كما يتطلب دوره في الفيلم أن يحب ؟ أتراه ينتصر دائما يحب هكذا في ميدان الحقيقة ويفوز بأمتع النساء وأصعبهن منالا ، كما يستطيع ذلك في هذه الروايات .

كانت تحلم به وتتمناه ، الى أن تحول الحلم الى حقيقة ، ووجدت نفسها بين أحضانه ، تتلقى قبلاته ، وتتنسم عطر أنفاسه ، فكتبت تقول

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

- وطوقنى برقة وحرص ، كأنه يطوق شيئا مقدسا . ووضع شفتيه على شفتى وضعا لطيفا خفيفا ، قبلة شبه طاهرة ، قبلة الخطوبة .

لمحت فى ركن الصالون مائدة منصوبة عليها أطباق من اللحم البارد والحلوى والفاكهة وزجاجة الويسكى . وساعدنى فى خلع معطفى ، بينما شفتاه تلمسان يدى وذراعى ونحرى ، لمس النهم .

لقد تجنب فى كياسة تشبه الحياء أن يتعجل أى التصاق بين جسمينا . لكأنى به ذلك الذواقة ، الذى يريد أن يستمرىء الكأس على مهل . وجعل ذراعه حول خصرى ، واتخذ رأسى من كتفه شبه وسادة .

أه .. اليوم فقط أدركت لماذا تحطم النساء كل قيد يحول بينهن وبين الرجل الذى يكشف لأعينهن العمياء عن ملذات الحب . أين كنت غافلة عن اللذة الكبرى .

انى أحس أنى الآن امرأة جديدة ، الى حد الاعتقاد بأنى لم أكن أكثر من بكر بريئة قبل أن يدخل المثل « . . . » في حياتي .

لقد تم كل شيء في نشوة من الملاطفات والقبلات .. وبعد .. فما أثر ذلك عنده بعد أن وقع هذا الأمر ؟ لقد بدا عليه شيء من الاعتراف بالجميل .

ولقد كانت ذراعه تسندنى الى صدره فى حركة المالك القابض على ملكه ، أما أنا فكنت أوى الى جسمه وأدعه ، وكأن مجرد التفكير فى الانفصال عنه يملؤنى حزنا . لقد تمنيت لو أبقى بين ذراعيه طول الخلود !

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

« ناسند »

وكان من المكن ان يقال أيضا ان « عنان » بطلة مسرحية « الخروج من الجنة » هي حواء الحادية عشرة لولا انه نفي ذلك أيضا ، وقال :

-- هذه المراة من صنع خيالي ، وكنت اتمنى ان التقى بها في الواقع :

و« عنان » فتاة ارستقراطية مثقفة ، تحمل فى أعماقها بذرة الخلق ليس لكى تصبح أما ، وانما لتكون على مثال « بيجماليون » الذى صنع تمثالا من الرخام ، وطلب من الألهة ان تدب فيه الروح ، ليصبح بشرا سويا .

فقد تزوجت « مختار » ابن الذوات العاطل بالوراثة ، ليس من أجل ثروته ، وانما لأنها كانت تقدر مواهبه كشاعر ، وتريد ان تكون ملهمته ، لتغرس فيه بذرة الفن ، حتى يصبح شاعرا كبيرا .

لقد جملت حياته بالحب ، وجعلته ينعم بالسعادة ، فكانت له كجارية من جوارى هارون الرشيد ، ترتدى الغلالات الرقيقة الشفافة ، ذات السراويل الفضفاضة وتتعطر بعطر البنفسج كأنها شهرزاد في ألف ليلة . .

واذا بها تفاجأ بأنه شاب خامل النفس ، يؤثر حياة اللهو والفراغ على حياة المجد والشهرة .

ولذلك أرادت أن تذكى فيه موهبة الشعر ، عن طريق الاكتواء بنعمة الألم ، فتطلب منه الطلاق رغم ما تكنه له من حب ، وتضحى بسعادتها بالخروج من الجنة ، لكى يتألم ويشعر .

ولقد نجحت في تلك الفكرة ، وخلقت منه شاعرا .



الفصسل الرابسع

الحرأة . . كملهمة

- ★ أثر المرأة بين الحلم والواقع.
- ★ عندما قال سارتر ان المراة في مسرح الحكيم تفوق الرجل في الذكاء .
 - ★ أهى ألة للحب والالهام؟
- ★ نشيد الانشاد اقدم نشيد للحب وضع منذ ثلاثة الاف عام .

« ملاك الوحى اللمس »

واذا كان « عدو المرأة » قد صور المرأة على مثال كأس الشر ، وجعلها رمزا للحية والشيطان ، فان « حبيب المرأة » قد صورها أيضا على مثال عرائس الشعر والفن والخيال ، في صورة الملاك الذي يبعث على الوحى والالهام .

تحدث عن المرأة كملهمة فى كتاب « تحت المصباح الأخضر » فى كلمة بعنوان « أثر المرأة فى أدبائنا المعاصرين » قال فيه :

— ان كل ما يعنينى اليوم من أمر أدبائنا المعاصرين هو ذلك الجانب المجهول المستور الذى لا يحبون ان يكشفوا عنه للناس ، ان أدباءنا بحكم ثقافتهم واطلاعهم فى تاريخ حياة العظماء ـ ان المرأة كانت فى أكثر الأحوال ذات أثر بارز ، لا فى تلوين حياتهم وحدها ، بل فى توجيه أعمالهم وتصريف أقدارهم ، فهناك ملكة سبأ فى حياة سليمان ، وكليوباترا عند قيصر وانطوان وجوزفين مع نابليون ، وهيزيت فى عمل رينان ، وملتون وابنتة وكارل ماركس وزوجته وابراهام لنكولن وقرينته ، بل عند خديجة والنبى محمد ومؤازرتها إياه فى مبدأ جهاده ، ثم أثر بقية النساء فى حياته ، فلولاهن ما نزلت بعض آيات القرآن .

ذاك أثر المرأة في الأنبياء والعظماء ، أما أثرها في الشعراء والأدباء ورجال الفكر ، فهو يكاد يعد في حكم الناموس ، فما من شاعر أو أديب أو فنان عاش كل حياته وأنتج كل عمله بعيدا عن امرأة أو شبح امرأة أو ذكرى امرأة . ان عبارة « فتش عن المرأة » ينبغى أن ترسخ في ذهن كل مؤرخ يتصدى لدرس شاعر أو أديب أو فنان « فتش عن المرأة » عند أهل الفكر أو الفن ، فتأثيرها فيهم شديد ، ان وجدت في حياتهم وان لم توجد ، وهنا قوتها ، فهي تؤثر بوجودها واختفائها ، وهذا ما حدث

بالفعل، ، ويحدث كل يوم ف كل تلك الكتب التي تظهر بين أن وأن ، حاوية لتراجم هؤلاء الرجال ، باحثة ظروف تأليفهم ومؤثرات أعمالهم .

ثم راح يفتش عن أثر المرأة في حياة وأعمال نخبة من الأدباء المعاصرين في الأربعينات من أمثال طه حسين ومحمد حسين هيكل والعقاد والمازني وأحمد حسن الزيات وزكى مبارك ومصطفى عبدالرازق.

وقدم ذلك بتلك الكلمة:

— آه . الويل للمؤرخ الذي يفعل ذلك . انه لن يستطيع في سهولة ان ينفذ الى حياة أدبائنا الخاصة ، فهم مازالوا في حالة «حجاب» وقد وضعوا على منابع وحيهم ومصادر مشاعرهم الخلاقة نقابا كثيفا كنقاب المرأة المصرية قبل السفور . انهم مازالوا يحمرون حياء دونه حياء العذاري كلما لمس أحد الباحثين ذلك النقاب الذي يخفي عواطفهم الدفينة أو ذكرى حفقات قلوبهم القديمة . ولم يؤمنوا بعد بأن طبيعة عملهم تقتضيهم ان يصدقوا الناس والتاريخ عما في نفوسهم من مشاعر خفية . فما الفنان إلا رجل عرض قلبه ونفسه للتشريح العام أمام البشرية . ويدعو الى ظهور المرأة الجميلة في مجالس الأدباء ، كمصدر للوحي والالهام فيقول في كتاب « من البرج العاجي » :

--- التجارب هي احدى وسائل « العلم » ولعل ساعة « التجربة » هي أمتم لحظات العالم .

خطر لى مرة أن أقوم بتجربة غريبة ممتعة . ان أضع امرأة فاتنة بين طائفة من أدبائنا المعروفين ، ثم أنظر بعد ذلك ما يكون .. انى على ثقة انهم لن يناموا ليلتهم قبل أن يسطر كل منهم على الورق أشياء قد تكون من أجمل ما كتب .. ان المرأة الجميلة في مجلس الأدب لها فعل السحر ، تستطيع بغير عصا ان تخرج جواهر بيان من أفواه الأدباء .

انا لا نكاد نجد أدبا من الاداب العظيمة لم يرو لنا خبر المرأة في مجلس أهل الأدب .

erted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

فاذا رجعنا الى الأدب العربى القديم ، وجدنا ذكر الجوارى اللواتى كالشموع الضاربات بالعود ، اللاعبات بالنرد ، الراويات للشعر .

واذا نظرنا في آداب الغرب في كل عصر وجدنا أخبار « الصالونات » وما فيها من أقمار كلهن ذكاء وثقافة ودلال .

نعم . وهل يمر يوم على أديب من أدباء الغرب ، لا يجلس فيه الى مائدة تزينها باقات النساء الجميلات ، فيلبث ساعة يتحدث الى ملكين رقيقين عن يمينه ويساره ، يقطر الوحى من شفتيهما ، ثم يعود الى عزلته وكتبه وورقه ليمضى في انتاجه الأدبى ، هذا الانتاج الذى نراه بعد ذلك أية من أيات الاعجاز .

اما نحن فلا عرب بلغنا ولا غرب ، ولا شموس حولنا ولا أقمار . ولكننا أدباء كالعناكب ننسج في الظلام ، ونعيش في الجدب والحرمان . اللهم انا شهداء . اللهم انا شهداء .

والحب الملهم في رأيه ، هو الحب من طرف واحد . ، فهذا النوع من الحب مستوقد تخرج منه نار مقدسة ، تجعلني ـ كما يقول ـ أشعر كأني أجلس أمام مدفأة ، فيتدفق دمى حارا ساخنا في عروقي ، فأنهض على الضوء للكتابة .

« عرائس الشعر والخيال »

وتطل عليك من خلال رواياته ومسرحياته نماذج مثالية للمرأة الملهمة . فتلتقى في كوميديا « رصاصة في القلب » بالفتاة الأرستقراطية « فيفى » التى أحبها البطل « نجيب » من أول نظرة ، وحاولت أن تصنع منه شيئا ، عندما جعلته يشعر بشىء ، لم يكن قد عرفه من قبل ، وهو « نعمة الألم » .

وعلى هذا المثال ، تلتقى في « الخروج من الجنة » بشخصية المرأة المثالية « عنان » التى ضحت بهنائها العائلي في جنة الحياة الزوجية ، لتصنع من البطل العاطل ابن الذوات مختار شاعرا مرموقا .

والمرأة بين الحلم والواقع في « بيجماليون » الذي صنع تمثال « جالاتيا » وعشقه وطلب من الالهة ان تبعث فيه الحياة ، ثم عاد يطالب بأن تعود كما كانت تمثالا من العاج ، لتظل خالدة في دائرة الفن ، حتى لا تدركها الشيخوخة ويحصدها منجل الموت في دائرة الحياة .

وعاد يعزف على وتر المرأة كملهمة في « العش الهادىء » لكن « درية » نوجة الكاتب « فكرى » كانت على العكس عدوا من ألد أعداء الوحى والالهام .

وفى « شهرزاد » مثالان متناقضان للمرأة ، فى شخصية الملكة الخائنة « بدور » وشخصية « شهرزاد » الملكة المثالية التى تعتبر رمزا للمعرفة والحكمة فقد افتدت بنات جنسها العذارى من بطش « شهريار » ثم خلقت منه انسانا جديدا وجعلته يخرج من دائرة الغريزة والشهوة ليصبح عقلا خالصا يطلب المعرفة .

« بريسكا الجدة والعفيدة »

ورسم في «أهل الكهف » شخصيتين متناقضتين للمرأة ، الأولى شخصية بريسكا الجدة بنت الملك الوثنى دقيانوس ، التى هداها الوزير مشلينيا الى المسيحية ، قبل أن يأوى في الكهف أكثر من ثاثمائة عام ، والثانية بريسكا الجديدة التى كانت في العشرين عند خروج «أهل الكهف » والتى أحبها مشلينيا على اعتبار انها بريسكا القديمة ، التى حملت اسمها وطوقت عنقها بصليبها المهدى اليها من حبيبها مشلينيا في ذلك الماضى البعيد .

وقد بادلته بريسكا الحفيدة الحب ، وهو يعيش خارج اطار الزمن . ولما عاد مع صاحبيه الى الكهف مستسلمين الى رقادهم الأخير ، أمروا والدها الملك ان يسد عليهم الغار ، ليكون قبرا لهم كأولياء ، تسللت اليه لتموت معه ، وهى تقول لمؤدبها غالياس :

- -- اذا سألك الناس عنى . ماذا سبتقول لهم ؟
 - --- قديسة .
 - -- لا . بل قل : انها امرأة أحبت .

وفى السلطان الحائر دفاع عن المرأة الغانية ، التى اشترت بمالها السلطان العبد الرقيق ، وأبت ان تعتقه إلا اذا رفع عنها ظلم المجتمع الذى وصمها بالعار ، وهي منه براء .

والمرأة ف « سليمان الحكيم » وهي بلقيس ملكة سبأ ، التي احبها سليمان ، بينما أحبت أسيرها منذر الذي لم يكن يجاوبها الحب .

ولم يستطع النبى سليمان بما أوتى من الملك والقدرة والحكمة ، ان يستميل قلبها اليه .

وفى « لعبة الموبت » رسم صورة مثالية للمرأة كملاك طاهر برىء في

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

شخصية « كليوباترا » الراقصة في ملهى ليلي بسيط.

لقد نصب لها أستاذ التاريخ عاشق كليوباترا القديمة فخا ليدمرها به أبشع تدمير ، بينما وقفت الى جانبه لتغرس فى نفسه التى شوهها الاشعاع الذرى ، بذرة الخير بدلا من بذرة الشر.

والمرأة في «شمس النهار» رغم انها شخصية أسطورية على مثال «شهرزاد » فانها شخصية عصرية تمثل المرأة الجديدة المتمردة على حياة الخدور وتريد المساواة بالرجل ، والمشاركة معه في العمل . ورفضت بنت السلطان الزواج من طبقتها العالية ، لتتزوج صعلوكا لتكافح معه في الحياة ، ويصنع كلاهما من الآخر شيئا ، على طريقة بجماليون .

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version

« أذكس من الرجـل »

والمرأة فى مسرح عدو المرأة القديم وحبيبها الجديد ، ليست ملاكا مقدسا يبعث على الوحى والالهام ، أو مخلوقا مثاليا ، يبعث أيضا على الاحترام والتقدير فحسب ، بل هى كذلك تقوق الرجل فى الذكاء ، على حد تعبير الفيلسوف الوجودى جان بول سارتر .

فقد أدلى بحديث الى « الأهرام » بعد وفاة سارتر ، سئل فيه : __ هل حدثك عن مسرحياتك ؟ فأجاب :

-- نعم . قرأ مسرحياتي المنشورة بالفرنسية . وقال لى رأيا طريفا قال : انه لاحظ أن النساء في مسرحياتي أذكى من الرجال .

وأضاف الحكيم قائلا:

-- وهذا ما لم تلاحظه المراة وبالأخص في بلادى . فقد شاعت عندهن فكرة « عدو المرأة » .

وعلل فكرة هذا الذكاء بأنه من أسباب عدائه للمرأة ، فقال :

-- وإذا كان ذلك صحيحا فلا تعارض هناك ، لأن ذكاء المرأة يستوجب الخوف منها ، والخوف قريب من العداوة ، فنحن نخاف من الحياة ، ولذلك نكرهها ونعاديها ، والمرأة كانت صديقة الحية ، قبل خروج أدم من الجنة .

لكن الصورة المثالية ، التي انشأ عليها شخصية « ايزيس » تنفى عنه صفة العداء .

فقد علق على تلك الشخصية الدكتور محمد مندور في كتاب « مسرح توفيق الحكيم » فقال :

-- الملاحظة التي تستلفت النظر في هذه المسرحية ، فهي تغير نظرة المؤلف الى المرأة تغيرا أساسيا ، حيث نراه يمجد المرأة ، ويمجد الزوجة

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

ف شخصية « ايزيس » ويمدح موقفها الايجابى الفعال فى الدفاع عن نوجها « اوزيريس » وؤلدها « حورس » والكفاح فى سبيل المثل الأعلى . ويضيف الدكتور مندور قائلا :

— فأين هذا من موقف عدو المرأة السابق وشكه في اخلاصها وقدرتها .

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

« أهم الة للحب »

وقد أخذت عليه الدكتورة سبهير القلماوى عداءه للمرأة ، التي يتخذها في نفس الوقت مصدرا للوحى والالهام ، فقالت :

— انه يعكس ف رأيه ف المرأة قيم عصره لا القيم الجديدة ، فالمرأة الحديثة ليست الهة كإيزيس أو أسطورة كشهر زاد كما انها ليست آلة من آلات الحب تلهم الفن .

وأوضع على الراعى رأيه في الفرق بين الفرام والزوجية من خلال مسرحية « بيجماليون » فقال :

--- لقد صاح بيجماليون : أيتها الالهة ، لقد أخذتم فنى وأعطيتمونى زوجة . فالفنان الرومانسى يخشى رتابة الحياة المنزلية ، وانطفاء نار الالهام المقدسة ويرى في المرأة خطرا مقيما ، تستهلك قواه الخالقية ، وتحولها الى بيت وأولاد ، بينما يريد ان يحول المرأة الى وحى والهام .

« المرأة والحب »

وتحفل مؤلفاته بقطع أذبية رائعة في وصف الحب ومشاعر المحبين . وصف في « عودة الروح » مشاعر الحب في قلب الفتى المراهق « محسن » يوم لقائه الأول مع حبيبته « سنية » التي كان يحتفظ لديه بمنديلها الحريري سرا . وغنى لها في هذا اليوم أغنية عبده الحامولي : « قدك أمير الأغصان » وهي تعزف له على البيانو ، فقال :

-- أحس محسن في نفسه بالحاجة الى أن يفضى بهنائه الهائل الى أحد . ولكن الى من ؟

وتذكر منديلها الحريرى الذى يحمله دائما ، كما يحمل أهل السنة المصحف الشريف .

فليخبر منديلها إذن ،

وتاقت نفيله إلى الانفراد والانزواء في مكان قصى ليخلو إلى نفسه ،

وليلثم هذا المنديل العزيز وليبوح له كثيرا ، ويحادثه طويلا .

طفق يستعرض في مخيلته كل شيء له صلة بحادث اليوم ، ولبث أخيرا يتذكر ويتأمل ، كيف كان اعجاب سنية وحماستها وقتما انتهى من الغناء ، وتلك الابتسامة التي نظرت اليه بها ، وهي تقدم له كوبا من شراب الورد مكافأة له ، كما كانت تقول ، وتلك الأيدى والأنامل التي قدمت الكوب ، وتلك البسمات اللذيذة والنواجذ والنظرات والأهداب .

وأقفل محسن عينيه كى يراها . ثم طلب النوم علها تبدو له في حلم . واكن هل يستطيع النوم تلك الليلة والقلب يقظان ، كأنه اله ؟ هرب النوم من عينى محسن ، وعلم انه لن ينام في ليلته تلك ، إلا اذا أذنت له هى ،

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

وتذكر قول مهيار الديلمى : « وابعثوا أطيافكم لى في الكرى

ان أذنتم لعيونى ان تنام » ويصف سعادته ، وهو ذاهب الى المدرسة في صباح اليوم التالى ، ووجهه يطفح هناء ، والانشراح يكاد يثب من صدره ، وخيل اليه وهو ف الترام في الطريق الى المدرسة ، ان الله لم يخلق صباحا أجمل من ذلك الصباح .

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

« الحب الشعرم »

ويرى ان الحب الشعرى الذى يدخل في اطاره القمر والشمس والنسيم والزهور والندى ، لا تدركه طبيعة المرأة الريفية بل والحضرية أيضا . في رواية « حمار الحكيم » يدور حوار بينه وبين المخرج السينمائي في هذا المعنى ، قال فيه :

--- لا شىء يخلق فى المرأة رغبة فى التجمل والشعور بكل ما هو جميل غير الحب النبيل ، كل ما يدرك من أمر الحب هنا (يعنى فى الريف) انما هو حب الحيوان أو حب العبيد ، شىء مباشر وضيع زهيد ، يأتى ويذهب فلا يخلف أثرا غير الأثر المادى البيولوجى الذى يخلفه عادة بين طائقة القرود أو الزنوج .

أما ذلك الحب الذي يأتي فيفتح العيون والنفوس على ألوان من الحسن وضروب من الاحساسات الرفيعة ، ولا يذهب حتى يترك صاحبه وقد تكون تكوينا جديدا ، وسما على نفسه سموا ملحوظا ، ذلك الحب الذي كان دائما خير مدرسة للمشاعر البشرية العليا ، ذلك الحب الذي كان دائما النبع الذي انبثق منه الفن والجمال ، عماد الترقي الانساني ذلك الحب لا يمكن ان يوجد الآن في هذه البقاع لأن وجوده معناه ان الانسان الأعلى قد وجد لأن العلة هي دائما العلة وان الحب الرفيع لا يظهر مطلقا في جو العبودية ولا ينبت إلا في أرض الحرية الروحية . والمرأة المصرية ربيبة الجواري لم تكن تفهم من الحب إلا ما تفهمه الجارية الملوكية ان الحب الرفيع زهرة ينبغي ان تتساقط بدورها من الجارية الملوكية ان الحب الرفيع زهرة ينبغي ان تتساقط بدورها من

وهذا الحب ليس مجهولا عند نساء الريف وحدهن ، بل وعند نساء المدن المتعلمات أيضا ، لأن روح الجوارى البيض مازال كامنا ف هؤلاء وأولئك على السواء .

السماء ، وليس في جو الحريم المغلق .

ولو وجد هذا الحب في الريف والمدن لوجد الفن العظيم في الحال .

nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

« الحب بين الأوربية والمصرية »

ويقارن بين الحب لدى المرأة الأوربية والمصرية ، فيقول :

— انى باعتبارى روائيا لا أستطيع ان أتصور حوارا رائعا بين مصرية ورجل تحبه ، لو وجد الاثنان في حديقة مقمرة ماذا يقولان ؟ فهى مازالت على الرغم من حريتها المادية تحس كأن شيئا سجينا فيها ، انها لا تدرى ماذا تقول لحبيبها عند اللقاء ، فليس في تاريخ عصورها القريبة ما يسعفها وليس في ألفاظ لغتها العادية ما يواتيها لساعتها . وليس في مداركها ومخيلتها ما ينقذها ، أن الأوربية تتكلم في الحب وأمامها صورة بياتريس الألهية حبيبة الشاعر دانتي ، ولوروادي توفس ملهمة بترارك ، وتتمثل ما جرى بينهما من نبيل الحوار وتتذكر ما تعلمته من جميل الشعر والأحاديث والمثل العليا التي يوجهها الحب النقى الطاهر .

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

« العواطف كالإلى: »

ووصف عاطفة الحب في « عصفور من الشرق » عندما رأى فتى وفتاة من أهل باريس ، يتعانقان في الطريق ، ويقبل أحدهما الآخر ، علانية كما اعتاد الباريسيون ان يفعلوا غير حافلين بعاذل أو رقيب فقال :

--- فازور محسن عنها برأسه غير راض ان تعرض العواطف هذا العرض في الشوارع والطرقات ، فتبتذل وهي التي ينبغي لها ان تحفظ في الصدور كما تحفظ اللآليء في الأصداف .

وفرق بين هيكل الفن وهيكل الحب، فقال:

-- كالاهما واحد ، أحدهما حال في الآخر ، كالنور في المصباح .

« الجنس في ليلة الزفاف »

وقدم لقطة مثيرة لممارسة الجنس بين عروسين في ختام قصة « ليلة الزفاف » .

لقد اعترفت العروس ف ليلة الزفاف ، بأنها تحب شخصا آخر وانها تزوجته مرغمة ارضاء لأهلها .

وكان معنى هذا ان الحياة بيثهما أضحت مستحيلة ولابد من الطلاق . لكنهما اتفقا على ان يعيشا معا فترة من الوقت ، يتظاهران فيها أمام الناس بأنهما زوجان سعيدان ، الى ان تسنح الظروف بالطلاق .

ومضت بهما الحياة ، تحت سقف واحد ، يعيشان منفصلين في غرفة واحدة ، فقد ترك لها السرير لتنام عليه ، واختار لنفسه حشية ينام عليها في ركن الغرفة .

أحسن معاملتها كضيفة لا زوجة ، لكنه هجرها وكان كثير الغياب عن البيت يخرج مبكرا ولا يعود إلا في وقت متأخر من الليل.

فبدأت تشعر نحوه بعاطفة الحب، وتغار عليه من الأخريات.

كان كلاهما يمثل أمام الأقارب ، ان الحياة بينهما لا تطاق تمهيدا للطلاق ، فلما انفردت به عاتبته على ذلك ، على اعتبار ان هذا التمثيل قد تحول من جانبه الى كراهية ، فصاح مناديا لها بكلمة التدليل ، التى ناداها بها في ليلة الزفاف قبل الاعتراف الخطير قائلا :

ــِ سونة .

فتهتف قائلة :

-- لم أسمع منك لفظ « سونة » منذ دهور . لم كل هذا الخوف منى ؟

-- ليس منك ، ولكن على كنوزى ، كنوز البخيل التى ادخرها في قلبه . نامى يا سونة الآن ، وفي الصباح نفكر وقد يأتى الفرج .



onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)